

E.K. Grinévich

5

# ESPAÑOL



**Libro del alumno 1**



con CD audio

Е.К. Гриневич

# Испанский язык / Іспанская мова

Учебное пособие для 5 класса  
учреждений общего среднего образования  
с белорусским и русским  
языками обучения

В 2 частях  
Часть 1

(с электронным приложением)

*Допущено Министерством образования  
Республики Беларусь*

2-е издание, переработанное



МИНСК  
«ВЫШЭЙШАЯ ШКОЛА»  
2015

Правообладатель Вышэйшая школа

УДК 811.134.2(075.3=161.3=161.1)  
ББК 81.2Исп-922  
Г85

Рецензенты: кафедра иностранных языков учреждения образования «Белорусский государственный технологический университет» (преподаватель кафедры *Т.А. Ячняя*); учитель иностранного языка государственного учреждения образования «Средняя школа №46 г. Минска» *М.С. Русинович*

**Гриневич, Е.К.**

Г85 Испанский язык / Испанская мова: учеб. пособие для 5-го кл. учреждений общ. сред. образования с белорус. и рус. яз. обучения: (с электронным приложением). В 2 ч. Ч. 1 / Е.К. Гриневич. – 2-е изд., перераб. – Минск : Вышэйшая школа, 2015. – 127 с. : ил. + 1 электрон. опт. диск.

ISBN 978-985-06-2522-9.

УДК 811.134.2(075.3=161.3=161.1)  
ББК 81.2Исп-922

ISBN 978-985-06-2522-9 (ч. 1)  
ISBN 978-985-06-2521-2

© Гриневич Е.К., 2009  
© Гриневич Е.К., 2015, с изменениями  
© Оформление. УП «Издательство  
“Вышэйшая школа”», 2015

Правообладатель Вышэйшая школа

# ÍNDICE

## UNIDAD I. Vacaciones

<i>Lección 1.</i> Tiempo libre . . . . .	4
<i>Lección 2.</i> ¿Ya lo has hecho? . . . . .	10
<i>Lección 3.</i> ¡A descansar! . . . . .	26
<i>Lección 4.</i> Todo el mundo delante de la pantalla . . . . .	44

<b>Vocabulario</b> . . . . .	59
------------------------------	----

## UNIDAD II. Viajes

<i>Lección 1.</i> Vamos de viaje . . . . .	62
<i>Lección 2.</i> Viajes y excursiones . . . . .	82

<b>Vocabulario</b> . . . . .	97
------------------------------	----

## UNIDAD III. Continentes y naciones

<i>Lección 1.</i> ¿De dónde eres? . . . . .	99
<i>Lección 2.</i> El mundo hispánico . . . . .	109

<b>Vocabulario</b> . . . . .	125
------------------------------	-----

# UNIDAD I

## Vacaciones

### LECCIÓN 1. Tiempo libre

1. 🎧 Escucha y aprende el verso. Fíjate en la diferencia de la pronunciación de los sonidos [s] y [θ] y en las letras para estos sonidos. Encuéntralas en el verso y agrupa las palabras en dos columnas.

A jugar, a jugar  
Los cuadernos a guardar,  
A jugar, a jugar  
Y tres meses a descansar.

Vacaciones, vacaciones,  
¡A jugar y a descansar!  
Hace sol, al río vamos,  
A la aldea o al mar.

Bicicleta, playa, tenis  
Nos regalan vacaciones.  
Libros, ajedrez y cine,  
Tele, música, piscina.



[θ]

c + e, i

doce

cine

[s]

sol

música

[θ]

z + a, o, u

manzana

zona

zumo

**2.**  **Escucha y repite. Presta atención a la pronunciación de los sonidos [θ] y [s]. Fíjate en el contraste.**

azul – zapato – pez – cereza – cizaña – zueco – hoz – zócalo – cinta – palacio

soso – sándalo – esperar – sístole – sol – más – suspiro – sepia – mesas – oscuro

**3.**  **Escucha y señala en el cuaderno el número de la palabra que oyes.**

- |         |          |
|---------|----------|
| 1. pazo | 6. pozo  |
| 2. asar | 7. caso  |
| 3. loza | 8. azar  |
| 4. losa | 9. poso  |
| 5. paso | 10. cazo |

**4.**  **Escucha y escribe en el cuaderno la palabra que oyes.**

1. cinco; 2. casa; 3. zapato; 4. gracias; 5. piscina; 6. pasar; 7. siesta; 8. cero; 9. sueco; 10. azul; 11. cerca; 12. cielo; 13. suponer; 14. difícil; 15. sábado.

**5. Lee y pronuncia bien las palabras escritas en el cuaderno.**

**6.**  **Escucha, repite, pronuncia y aprende los trabalenguas.**

1. La señora Azucena cena sola en la cocina.

2. Cecilia prefiere cereales, manzanas, zanahorias.

3. Susana toma una taza de café delicioso sin azúcar.

**7. Di cómo pasan el tiempo libre los chicos cuando hace buen (mal) tiempo.**



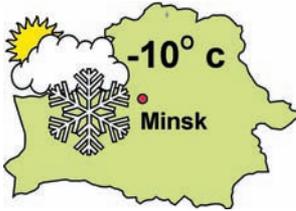
patinar  
esquiar  
tomar el sol  
pescar  
visitar a los amigos  
nadar  
jugar al tenis/al fútbol/  
al hockey/al ping-pong/  
al voleibol/al ajedrez  
tocar el piano/la guitarra  
sacar al perro a pasear  
escuchar música  
pasear en trineos  
viajar

leer  
pasear en bicicleta  
ver la tele  
bañarse  
ir al teatro  
ir al museo  
ir al cine  
ir a la playa  
ir en monopatín  
ir de excursión  
dibujar  
ver la tele  
ir a acampar  
hacer muñecos de nieve

**Modelo:** Cuando hace el sol en verano, los chicos van a la playa.

Quando hace mal tiempo, ...

8. Di qué pueden hacer los chicos hoy.



9. Escucha y di el número del dibujo. Encuentra las diferencias y contesta a las preguntas.



1. ¿Dónde veranean los chicos?
2. ¿Qué hay en la aldea: un lago o un río?
3. ¿Qué hacen los chicos cuando van al río?

10. Escucha la canción y di por qué a los chicos les gusta el verano.

**11.** 🎧 Lee, escucha y señala en el cuaderno los errores de contenido.

**Modelo:** En verano – en invierno



En verano vamos a las montañas para bañarnos. En las montañas hay mucha nieve. Vamos con los amigos de mi papá. Tienen un avión grande para 8 personas. Tomamos los esquís y las bicicletas. Por la noche esquiamos, por la tarde descansamos, paseamos en trineos, hacemos muñecos de sol, vamos al colegio y a la piscina. Mamá saca muchas fotos. Por la noche estamos en las montañas y vemos la tele, yo escribo correo electrónico a mis padres.

**12.** Organiza en el cuaderno las réplicas del diálogo según el orden lógico.

- ¿Y cuándo vas a Málaga?
- Vamos en avión.
- Voy con mis abuelos.
- ¿Cómo vas?
- En junio.
- Claro. Nos bañamos y tomamos el sol.
- ¿Vas con tus amigos o padres?
- ¿Y cuando hace mal tiempo?
- ¿Cuántos días estáis en Málaga?
- ¿Está Málaga en la costa del mar?
- Vamos de excursión.
- Dos semanas.

**13.** 🎧 Escucha y comprueba tu variante.

Правообладатель Высшей школы

14. Di qué pueden hacer los chicos cuando descansan en el campo o en la ciudad.

15. Escribe en el cuaderno dónde y cómo descansáis en verano o en invierno.

16. Di dónde, cuándo y con quién te gusta descansar.

## ¡RÍE CON NOSOTROS!

17. Lee la tarjeta postal y di en qué condiciones descansa Antonio en realidad.



Hola, amigo!

Estamos en Kirílovka, en la costa del mar. Estamos muy bien. Nuestra habitación es muy espaciosa y cómoda. Tenemos todo: dos camas, un frigorífico y microondas, también hay una ducha. El mar está muy cerca. Hace buen tiempo, hace sol, hace calor.

Adiós. Antonio.

18. 🎧 Escucha el verso y di dónde pueden descansar los chicos en verano.

Правообладатель Вышэйшая школа

## LECCIÓN 2. ¿Ya lo has hecho?

1. 🎧 **GR. Pretérito perfecto.** Escucha y lee el diálogo. Fíjate en el uso de pretérito perfecto y de las palabras que marcan su uso.



– Manolo, ¿has ido *ya* de vacaciones?

– Sí, hemos veraneado en el Sur de España. **Hemos dormido** en las tiendas de campaña cerca del mar.

*Este verano nos hemos bañado* mucho y **hemos tomado** mucho sol en la playa. El descanso **ha durado** dos semanas y **ha sido** maravilloso.

– ¿Y ya **has hecho** las fotos?

– Oh, no ... *Todavía* no.

### ¡RECUERDA!

#### Pretérito perfecto de Indicativo

##### haber + participio pasado (formas regulares)

he	hemos	trabaj	- <del>ar</del>	+	ado
has	habéis	com	- <del>er</del>	+	ido
ha	han	viv	- <del>ir</del>	+	ido

**Por ejemplo:** Hemos trabajado. Hemos comido. Hemos vivido.

##### haber + participio pasado (formas irregulares)

hacer – hecho	escribir – escrito	ver – visto
abrir – abierto	cubrir – cubierto	ser – sido
volver – vuelto	poner – puesto	ir – ido
decir – dicho	romper – roto	

**Marcadores:** Hoy, esta tarde (mañana, noche, semana ...)

este mes (año ...)

ya

por fin

todavía no

hasta ahora

hace poco

## ¡Atención!

### Pretérito perfecto (Verbos pronominales)

me he levantado

te has levantado

se ha levantado

nos hemos levantado

os habéis levantado

se han levantado

### 2. Relaciona los infinitivos con sus correspondientes participios irregulares.

- |             |             |
|-------------|-------------|
| 1. hacer    | a. hecho    |
| 2. abrir    | b. visto    |
| 3. romper   | c. abierto  |
| 4. decir    | d. dicho    |
| 5. ver      | e. cubierto |
| 6. ser      | f. escrito  |
| 7. poner    | g. vuelto   |
| 8. cubrir   | h. puesto   |
| 9. escribir | i. roto     |
| 10. volver  | j. ido      |
| 11. ir      | k. sido     |

### 3. Di la forma de la 1<sup>ra</sup> y la 3<sup>ra</sup> persona en singular (yo, él) de pretérito perfecto de los verbos dados.

- |             |        |        |       |       |
|-------------|--------|--------|-------|-------|
| a. terminar | viajar | jugar  | vivir | ir    |
| regresar    | pasar  | ayudar | leer  | hacer |

veranear		tomar		nadar		escribir		estar
descansar		pescar		visitar		tener		ver

b.	levantarse		despertarse		acostarse		bañarse
	limpiarse		vestirse		ponerse		

## ¡RECUERDA!

**Presente ≠ Pretérito perfecto**  
*Descanso. He descansado.*

### 4. Completa las oraciones con los verbos entre paréntesis en la forma adecuada.

**Modelo:** Esta mañana he comido un bocadillo, ahora como una manzana.

1. Este domingo he estado en el teatro, ahora (*ir*) ... al museo.
2. Esta mañana han ido al parque, ahora (*descansar*) ... en casa.
3. En verano mi amigo nada mucho, este verano (*nadar*) ... poco.
4. Esta semana has hecho muchos ejercicios, ahora (*trabajar*) ... poco.
5. Por la mañana he recibido una carta, por la tarde (*escribir*) ... dos.
6. Este junio habéis veraneado en Belarús, en julio (*ir*) ... a Moscú.

### 5. Transforma las oraciones según el modelo.

**Modelo:** Me despierto temprano. → Esta mañana también me he despertado temprano.

Правообладатель Высшей школы

1. Me levanto a las siete.
2. Me acuesto tarde.
3. Me baño.
4. Me limpio los dientes muy bien.
5. Me visto en mi habitación.
6. Me pongo el sombrero.

## 6. Di que esto pasa ahora.

1. Este año he veraneado muy bien.
2. Esta semana hemos ido de excursión.
3. Este domingo han visitado el museo.
4. Este mes habéis tomado mucho sol.
5. Este invierno has jugado mucho al hockey.
6. Este enero han patinado mucho.

## 7. Recuerda tu rutina diaria y contesta a las preguntas según el modelo. Usa *ya* o *todavía no*.

**Modelo:** ¿Has hecho hoy gimnasia? → Sí, ya he hecho gimnasia. / No, todavía no he hecho gimnasia.

1. ¿Te has levantado temprano?
2. ¿Has hecho la cama?
3. ¿Has abierto la ventana?
4. ¿Te has lavado con agua fría?
5. ¿Te has duchado?
6. ¿Has desayunado?
7. ¿Qué has comido?
8. ¿Te has limpiado los dientes?
9. ¿A qué hora has ido a la escuela?
10. ¿Has preparado los deberes?
11. ¿Has descansado?
12. ¿Has paseado al aire libre?
13. ¿Has leído?

**8. 🎧 Escucha y señala en el cuaderno el número de las frases que has escuchado.**

1. Esta mañana me he despertado tarde.
2. Esta mañana me despierto tarde.
3. Has comido poco.
4. Esta mañana he salido tarde.
5. Esta mañana hemos salido tarde.
6. Han aprendido mucho español.
7. Habéis aprendido mucho español.

**9. Di que tus amigos también lo han hecho ya.**

**Modelo:** Hemos hecho los deberes. → Nuestros amigos también ya han hecho los deberes.

1. Hemos hecho gimnasia.  
la cama.  
los ejercicios.
2. Hemos preparado el desayuno.  
la cena.  
los deberes.
3. Hemos ido a la escuela.  
a la biblioteca.  
al teatro.
4. Nos hemos lavado las manos con jabón.  
con agua fría.  
con agua caliente.  
por la mañana.
5. Nos hemos levantado a las 7.00.  
temprano.  
tarde.

**10. 🎧 Lee, corrige las faltas lógicas. Comprueba tu variante.**

Правообладатель Вышэйшая школа

1. La chica se ha levantado a las 23.00 y se ha acostado a las 7.00. 2. Se ha lavado con la pasta dentífrica y se ha limpiado los dientes con jabón. 3. Ha abierto la gimnasia y ha hecho ventana. 4. Ha ido al cuarto de baño para desayunar.

## ¡Atención!

**trabajar ≠ funcionar**

*Mi papá trabaja en una oficina. La radio no funciona.*

**11.**  Escucha el texto y elige la variante correcta para terminar la oración.

1. Andrés se ha levantado a. tarde.  
b. temprano.  
c. a tiempo.
2. Ha hecho a. gimnasia.  
b. los deberes.  
c. los ejercicios.
3. La mamá ha ido a. a preparar el desayuno.  
b. a la escuela.  
c. al trabajo.
4. El reloj de Andrés a. no está en su lugar.  
b. no funciona<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> no funciona – зд. не исправны / тут: няспраўны

**12.**  Lee, escucha y di si es verdadero o falso. Comprueba tu variante.

1. Andrés se ha levantado a las siete, ha hecho gimnasia y ha hecho la cama.

2. El chico se ha lavado con agua caliente y se ha limpiado los dientes.
3. Andrés ha llegado tarde a la escuela.

### **13. Corrige las faltas de contenido a base del texto.**

1. La mamá está en el cuarto de baño.
2. El chico ha hecho los deberes por la mañana.

### **14. Contesta a la pregunta.**

¿Por qué el chico ha llegado tarde a la escuela?

### **15. Cuenta la historia.**

### **16. 🗣️ Di que lo has hecho ya. Escucha y comprueba.**

Me levanto a las 7.00. Después abro la ventana y hago gimnasia. Después de hacer gimnasia hago la cama. Luego voy al cuarto de baño, me ducho, me limpio los dientes y me seco con una toalla. Me visto y me peino. Desayuno con bocadillos con jamón y queso y tomo té con limón. Después voy a la escuela y estoy en la escuela hasta las 13.00. Regreso a casa a las 13.10. Primero como y después de comer descanso un poco. Luego hago los deberes. A las 19.30 ceno, después veo la tele. Por último me lavo, me limpio los dientes, me pongo el pijama y me acuesto a las 21.30.

**Modelo:** Me he levantado a las 7.00.

### **17. Pregunta a tu vecino qué ha hecho esta mañana y luego cuéntalo a los compañeros de clase.**

**Modelo:** A: ¿A qué hora te has levantado, Denis?

B: Me he levantado a las siete.

C: Denis se ha levantado a las siete.

### **18. Cuenta cómo has pasado esta mañana.**

Правообладатель Вышэйшая школа

**19. Di qué tiempo ha hecho este verano utilizando las expresiones dadas en la forma correspondiente.**

Hace frío, hace calor, hace viento, hace sol, llueve, hace niebla, hace fresco, está despejado, está cubierto.

**20. Completa las oraciones con el verbo en pretérito perfecto.**

1. – Pedro, ¿ya (hacer, tú) ... los deberes?  
– Sí, mi hermana me (ayudar) ... con los ejercicios y ya (preparar) ... todo.
2. – ¿Qué tal el libro? ¿(Ser) interesante ...?  
– Sí, muy interesante.
3. – Manolito, ¿qué (decir, tú) ...?  
– (Decir) ... que (veranear, yo) ... en España.
4. – Chicos, ¿qué (comer) ... vosotros?  
– (Preferir, yo) ... salchichas y Pablo (tomar) ... un bocadillo.
5. – Elena, ¿qué (hacer, tú) ... en la cocina?  
– (Preparar, yo) ... el desayuno.

**21. 🎧 Pon el relato de Alicia en pretérito perfecto. Escucha y comprueba.**

Estamos en un camping muy bueno. Pero hoy todo el día hace mal tiempo y pasamos el día delante de la tele. Yo leo un libro, Manolo y Andrés juegan al ping-pong en la sala. Aquí en el bosque durante el paseo vemos muchas plantas y árboles que no conocemos<sup>1</sup>. Sacamos muchas fotos. Aquí pasa todo el estrés<sup>2</sup> de la ciudad. Nos bañamos: en el río y en la piscina. Estoy muy contenta porque estoy a gusto aquí.

<sup>1</sup> **no conocemos** – не знаем / не ведаем

<sup>2</sup> **pasa todo el estrés** – проходит весь стресс / праходзіць увесь стрэс

## 22. Termina las oraciones libremente.

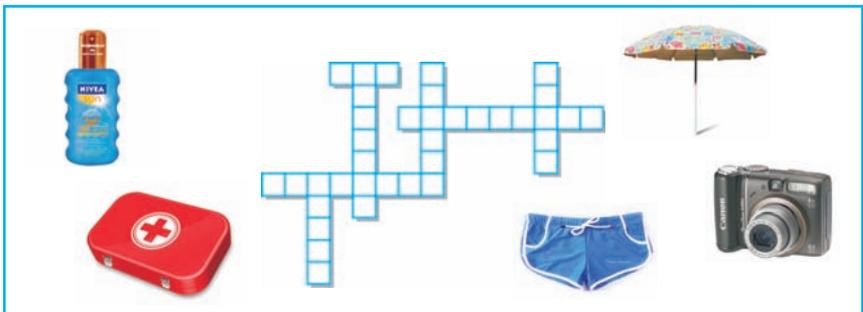
**Modelo:** Has estado toda la mañana en casa, → Has estado toda la mañana en casa, has hecho los deberes, has leído un poco y luego has ido a la escuela.

1. Has invitado a tus amigos a tu día de cumpleaños, ... .
2. Lola ha ido a la tienda, ... .
3. Para desayunar esta mañana los chicos ... , ...
4. Has ido de excursión con tus amigos ... , ...
5. Esta mañana en la cocina he desayunado ... , ...
6. Durante la lección de español hemos leído el texto ... , ...
7. Lola se ha peinado ante el espejo ... , ...

## 23. Pon *ya* y *todavía* donde corresponda.

1. ... he hecho los deberes.
2. No hemos comprado ... el regalo para nuestro amigo.
3. ... tengo el disco que me gusta.
4. ... no han comprado el ordenador.
5. ¿ ... te has vestido?
6. ¿Por qué ... no habéis limpiado vuestra habitación?
7. ... hemos aprendido las palabras.

**24. Ana y Andrés quieren ir a la playa este fin de semana. Mira sus agendas y di qué cosas ya han preparado y cuáles no.**



### Ana

- ✓ cámara  
fotográfica  
bañador  
toalla de playa
- ✓ crema protectora  
(factor 15)  
2 camisetas
- ✓ pantalones cortos  
gafas de sol  
libro para leer
- ✓ botiquín  
sombrero

### Andrés

- bañador  
crema protectora  
(factor 10)  
3 camisetas  
zapatillas deportivas  
toalla de playa
- ✓ crucigramas  
gafas de sol
- ✓ quitasol  
pantalones cortos  
gorra

**Modelo:** Ana ha preparado ya su cámara fotográfica y Andrés no ha comprado todavía la crema protectora.

**25.** Cuenta qué ha preparado tu familia para ir de vacaciones, qué habéis comprado, qué habéis puesto en la maleta.

**26. GR. Oraciones exclamativas.** Fíjate en las oraciones exclamativas y su entonación.

¡Qué

buen

tiempo

→ hace!

Правообладатель Вышэйшая школа

**27.**  Escucha y repite. Aprende las expresiones de emociones.

### Comunicación

#### Expresiones de emociones

¡Qué bien!	¡Qué pena!
¡No me digas!	¡Qué mala suerte!
¡Qué suerte!	¡Qué lástima!
¡Qué rollo!	¡Cuántos(as) libros (revistas)!

**28.**  Escucha, lee las oraciones y elige la réplica correspondiente del ejercicio anterior.

1. Joaquín no puede venir de excursión. Tiene fiebre.
2. Su novio está en hospital.
3. He perdido mi cartera.
4. Mis padres no me dejan salir esta noche.
5. Me voy a trabajar a Canadá.
6. Otra vez tengo que trabajar el sábado.

**29.**  Escucha y repite con una buena entonación.

1. ¡Qué interesante es la excursión!
2. ¡Qué magnífica es la playa!
3. ¡Cuántos amigos tienes!
4. ¡Qué pena!
5. ¡Cuánta gente hay en la plaza!
6. ¡Cuántos coches hay en la ciudad!
7. ¡Qué bien!
8. ¡Qué alegría!

**30a. GR. Formación de palabras.** Observa las parejas de palabras y fíjate en que al poner el prefijo *in-* (*im-*) las palabras obtienen el significado contrario.

Правообладатель Высшей школы

cómodo – incómodo

directo – indirecto

**b. Encuentra ejemplos en el texto del ejercicio 33.**

**31. Forma las palabras con el prefijo *in-* (*im-*).**

visible – ...

completo – ...

tranquilo – ...

capaz – ...

necesario – ...

móvil – ...

paciente – ...

estable – ...

constante – ...

**32. Lee el texto, fijate en las oraciones exclamativas y léelas con una buena entonación.**

**33. Lee el texto, elige las palabras y expresiones que se refieren al tema.**

### Mis vacaciones



Han terminado las vacaciones de verano que han durado tres meses: junio, julio y agosto. **¡Qué pena!** Nos gustan mucho las vacaciones, pero **¡qué le vamos a hacer!**<sup>1</sup> Los chicos han regresado a la ciudad después de veranear. Durante las vacaciones todos han descansado muy bien: han estado en la aldea, han ido al mar, han ido a acampar, han viajado a otras ciudades y otros pueblos para visitar a sus abuelos. Han pasado mucho tiempo al aire libre, han

Правообладатель Высшей школы

ido de excursiones para ver muchas cosas nuevas, han ido al río, al lago, han tomado mucho sol en la playa, han pescado, han jugado al fútbol y al tenis, han paseado en bicicleta, han jugado en el patio con sus amigos.

Yo también he descansado muy bien este verano; mis padres y yo hemos ido en julio a la aldea de mis abuelos. Hemos estado allí todo el mes. Ha hecho buen tiempo durante tres semanas: ha hecho sol y ha hecho mucho calor, no ha llovido, el cielo ha estado despejado. He ido al bosque y al río, he paseado en bicicleta con mis amigos, también he ayudado a los abuelos; mis padres y yo hemos trabajado en el campo. Después hemos hecho las maletas y hemos hecho un viaje a Minsk donde viven mis tíos. Hemos estado allí una semana. El viaje ha sido fantástico. Hemos pasado 7 días **inolvidables**. Hemos visitado muchos lugares de interés: la plaza de la Victoria, la Biblioteca Nacional, el Palacio de la República. Hemos estado en los museos de la capital, también hemos ido al circo, al cine y al teatro, hemos paseado por las calles y avenidas de la ciudad. Nuestra capital es una ciudad muy bella, las calles son verdes y limpias. **¡Cuántos coches hay en Minsk!** También hemos estado en el parque Gorky donde hay muchas atracciones para los niños. Por poco me he perdido<sup>2</sup> en el parque. Hemos estado muy a gusto allí, hemos sacado muchas fotos y hemos regresado a casa muy contentos. Me gusta viajar, estoy muy contenta. No he tenido tiempo para aburrirme. Es **imposible** aburrirse durante las vacaciones.

Ahora después de descansar muy bien regresamos a la escuela para estudiar, voy a hablar con mis ami-

gos sobre las vacaciones. Mis amigos también están muy contentos y podemos hablar de muchas cosas.

<sup>1</sup> ¡**qué le vamos a hacer!** – что же тут поделаешь! / што тут будзеш рабіць!

<sup>2</sup> **Por poco me he perdido** – я чуть было не потерялся(лась) / я ледзь не згубіўся(лася)

### 34. Completa las palabras.

bi...icleta	li...re	...iajar
...acaciones	e...cursión	agrada...le
...eranear	...irco	...isitar

### 35. 🎧 Compón las oraciones de las palabras dadas. Escucha y comprueba tu variante.

1. El, ido, ha, domingo, playa, la, a.
2. Amigos, río, yo, y, mis, hemos pescado, el, en.
3. En, tomado, sol, verano, mucho, habéis.
4. Fotos, sacado, muchas, hemos, la, de, ciudad.
5. En, lugares, has, muchos, estado, interés, de.

### 36. 🎧 Di si es verdadero o falso. Escucha y comprueba.

1. Los chicos han regresado a la ciudad después de trabajar en el campo.
2. Han pasado mucho tiempo al aire libre.
3. Yo también he descansado muy bien.
4. En verano ha hecho mal tiempo.
5. Después hemos viajado a Moscú donde viven mis tíos.
6. Hemos visitado muchos lugares de interés.
7. Hemos sacado muchas fotos y hemos regresado a casa muy contentos.
8. No me gusta viajar y estoy muy contenta.
9. En Minsk no hay muchos coches.
10. Nuestra capital es muy bella.

**37. Pon preguntas al texto completando los blancos y contesta a estas preguntas.**

1. ¿Cuándo los chicos han tenido...?
2. ¿Qué han hecho ...?
3. ¿ ... han estado?
4. ¿A dónde ... después?
5. ¿Qué ... en Minsk?

**38. Contesta a las preguntas.**

1. ¿Por qué los chicos han regresado a la ciudad?
2. ¿Cómo y dónde han veraneado?
3. ¿Cómo ha pasado la chica sus vacaciones?
4. ¿Qué ha hecho en la aldea?
5. ¿Qué ha visto en la capital?

**39. Cuenta qué han hecho los chicos este verano.**

**40. 🎧 Escucha, lee en voz alta y luego escribe minicomposiciones sobre el tema “Mis vacaciones”.**

**Modelo:**

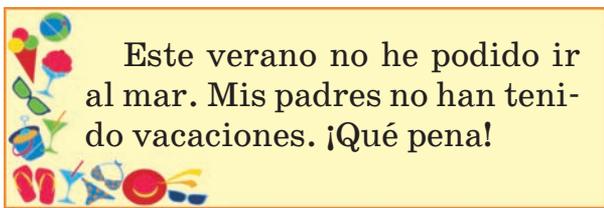


### Mis vacaciones

Durante las vacaciones mis padres y yo hemos viajado a Pólotsk. ¡Qué fantástico! Me ha gustado mucho.

En julio he aprendido a nadar. He nadado con mi padre en el lago Nároch. ¡Qué bien!





#### 41. Da a tu amigo consejos para no aburrirse durante las vacaciones.

##### Para no aburrirte

##### tienes que / no tienes que

- |                              |                                      |
|------------------------------|--------------------------------------|
| 1. estar pegado <sup>1</sup> | a. un poco de deporte                |
| 2. estar                     | b. de casa                           |
| 3. pensar                    | c. con tus amigos para jugar         |
| 4. salir                     | d. cada cinco minutos: “¡Me aburro!” |
| 5. ir a                      | e. a escuchar música                 |
| 6. practicar                 | f. a casa de un amigo                |
| 7. venir                     | g. solo                              |
| 8. repetir                   | h. a la tele todo el día             |
| 9. quedar <sup>2</sup>       | i. en tus problemas                  |

**Modelo:** Para no aburrirte tienes que practicar un poco de deporte.

Para no aburrirte no tienes que estar solo.

<sup>1</sup> **estar pegado** – быть «приклеенным» / быть «приклеяным»

<sup>2</sup> **quedar** – договариваться / дамауляцца

#### 42. Habla sobre tu descanso en verano según el plan:

1. Dónde, con quién y en qué mes habéis estado de vacaciones.
2. Qué tiempo ha hecho.
3. Cómo habéis pasado el tiempo.
4. Por qué no habéis aburrido.

## LECCIÓN 3. ¡A descansar!

1. 🎧 **GR. Pretérito imperfecto.** Escucha y lee el diálogo, fijate en el uso de pretérito imperfecto y las palabras que marcan su uso.

– Sabes, María, he pasado dos meses agradables en la aldea de mis abuelos.

– ¡Qué bien! Me gusta mucho veranear en la aldea.

– Me encanta también. **Hacía** buen tiempo, **hacía** mucho sol, mucho calor, **llovía** muy poco. Mi hermana y yo **nos levantábamos** temprano, **desayunábamos** y después de desayunar **íbamos** al río, **tomábamos** el sol, **nadábamos**, **pescábamos** y **regresábamos** a casa para comer.

– **¿Ibais** al bosque?

– Desde luego. *Muy a menudo* recogíamos bayas y setas. *Cada día* por la tarde **ayudábamos** a los abuelos en el huerto: **sacábamos** malas hierbas, **regábamos** las plantas.

– Muy bien. Tus abuelos tienen que estar muy contentos.

– Naturalmente.

### ¡RECUERDA!

#### Pretérito imperfecto de Indicativo

##### Verbos regulares

	I		II
	<i>pescar</i>		<i>comer</i>
pesc- <b>aba</b>	pesc- <b>ábamos</b>	com- <b>ía</b>	com- <b>íamos</b>
pesc- <b>abas</b>	pesc- <b>abais</b>	com- <b>ías</b>	com- <b>íais</b>
pesc- <b>aba</b>	pesc- <b>aban</b>	com- <b>ía</b>	com- <b>ían</b>

### III

#### *volver*

volv-ía	volv-íamos
volv-ías	volv-íais
volv-ía	volv-ían

**Modelo:** A menudo iba al río y pescaba.

#### Verbos irregulares

<b>ir</b>		<b>ser</b>	
iba	íbamos	era	éramos
ibas	ibais	eras	erais
iba	iban	era	eran

**ver**

veía	veíamos
veías	veíais
veía	veían

<b>Marcadores:</b> A menudo Todos los días (meses ...)	A veces Siempre
---	--------------------

#### Verbos pronominales

##### levantarse

yo	me levantaba	nosotros	nos levantábamos
tú	te levantabas	vosotros	os levantabais
él	se levantaba	ellos	se levantaban

##### vestirse

me vestía	nos vestíamos
te vestías	os vestíais
se vestía	se vestían

**2a.**  Escucha la canción y fíjate en las formas verbales.

Правообладатель Вышэйшая школа

**b. Di las formas de la 1<sup>ra</sup> persona (singular y plural) de pretérito imperfecto de los verbos dados.**

veranear	tomar	ayudar	escribir
hacer	nadar	tener	vivir
encantar	pescar	regar	ser
levantarse	volver	estar	ver
desayunar	recoger	sacar	ir

**3. Completa con la forma adecuada de la columna derecha.**

1. Yo siempre ... en la aldea.	regábamos
2. Todos los días mis abuelos y yo ... las plantas.	recogían
3. Todos los días ellos ... bayas y setas.	veraneaba
4. A menudo tú ... cartas a los padres.	comíaais
5. Tus amigos y tú ... muchas frutas.	volvía
6. Mi hermana siempre ... de la aldea el domingo por la tarde.	escribías

**4. Completa las formas verbales en pretérito imperfecto.**

1. Yo ayud ... a mi mamá todos los días.
2. Cada día nos levant ... muy temprano.
3. Tú sac ... malas hierbas.
4. Cada día los chicos nad ... en el río.
5. Tu hermana reg ... las flores muy a menudo.
6. Vosotros pesc ... siempre.

**¡RECUERDA!**

**Desde luego  
Naturalmente**

**5. Utiliza *desde luego* o *naturalmente* en las oraciones.**

1. ¿Te gustaba pasar las vacaciones en las costas del mar? – ...

2. Era bueno veranear en la aldea. – ...
3. Los cuentos belarusos son muy interesantes. – ...
4. Los chicos en verano se levantaban bastante tarde. – ...
5. ¿Hacía buen tiempo en verano? – ...

**Modelo:** Desde luego, me gustaba pasar las vacaciones en las costas del mar.

**6.** 🧠 **Observa las imágenes. Es Pedro Martínez en su juventud y ahora. Di qué ha cambiado en su vida. Utiliza las expresiones para ayudar. Comprueba.**

**Modelo:** Antes tenía barba y ahora no tiene barba.



1. tener barba/ no tener
2. estar delgado/ estar gordo
3. comer bocadillos y pizzas/ comer en restaurantes
4. leer cómics/ leer periódicos
5. estudiar en la Universidad/ trabajar en una oficina
6. hacer deporte/ no hacer
7. ser desordenado/ ser ordenado
8. tener el pelo largo/ tener el pelo corto

**7. Pon las formas adecuadas de pretérito imperfecto.**

1. Cuando (*ser, yo*) ... pequeño, (*leer, yo*) ... muchos cuentos.
2. Normalmente (*levantarse, nosotros*) ... tarde los domingos.
3. Siempre (*ir, yo*) ... a la piscina.

4. Muy a menudo (*llegar, vosotros*) ... tarde a clase.
5. Nunca (*ir, tú*) ... a la discoteca.
6. Siempre (*acostarse, ella*) ... a las diez de la noche.
7. Los fines de semana a menudo (*ver, yo*) ... la televisión porque no me (*gustar*) ... salir.
8. De pequeño (*hacer, yo*) ... teatro en la escuela.
9. En verano (*ir, nosotros*) ... a la casa de campo.

**8. Di qué hacías o tenías que hacer cuando eras pequeño/a.**

**Modelo:** Cuando era pequeño tenía que acostarme temprano.

1. tomar vitaminas
2. ver poco la tele
3. ir de vacaciones con los padres
4. leer un poco todos los días
5. ir a la escuela de música
6. tomar mucha leche
7. comer mucha fruta
8. ir al dentista a menudo
9. hacer los deberes con mi madre

**9. Relaciona los elementos de cada columna y haz el mayor número de oraciones posibles con el verbo en pretérito imperfecto.**

**Modelo:** Todos los días tú escribías ejercicios.

Todos los días

Frecuentemente

Muchas/pocas veces

A veces

A menudo

yo	salir	de excursión
tú	escribir	(al) en el colegio
Antonio y Ana	ir	enfermo
vosotros	estar	ejercicios
nosotros	ver	(a) (en) (de) casa
	tocar	el piano

**10. Une los elementos de las dos columnas y usa los verbos en negrilla en imperfecto para describir la frecuencia de las actividades diarias de un ama de casa.**

**Modelo:** La señora López dormía la siesta frecuentemente.

- |                             |                                |
|-----------------------------|--------------------------------|
| 1. <b>Ir</b> al cine        | a. Los domingos                |
| 2. <b>Dormir</b> la siesta  | b. Todos los días por la noche |
| 3. <b>Ver</b> la tele       | c. Los fines de semana         |
| 4. <b>Hacer</b> la compra   | d. Los lunes y los miércoles   |
| 5. <b>Planchar</b> la ropa  | e. Siempre                     |
| 6. <b>Ir</b> al gimnasio    | f. Frecuentemente              |
| 7. <b>Hacer</b> la cama     | g. De vez en cuando            |
| 8. <b>Ir</b> de compras     | h. A veces                     |
| 9. <b>Fregar</b> los platos | i. Una vez a la semana         |
| 10. <b>Visitar</b> museos   | j. Tres veces a la semana      |

**11. 🎧 Estas personas están hablando de su infancia. Escucha y lee con atención, di cuáles son sus recuerdos. Encuentra las respuestas en el texto.**

- ¿Qué recuerdas de tu infancia<sup>1</sup>, Manolo?  
– La casa donde vivían mis abuelos. Vivían en un pueblo pequeño cerca del río. También recuerdo que mi abuelo se sentaba en un sillón y nos contaba historias.
- Y tú, Ana, ¿qué recuerdas?

- La escuela donde estudiaba y a mi maestra de literatura. Era muy buena con los niños, jugaba mucho con nosotros y nos leía cuentos en la clase.
  - 3. – Y tú, Inés, ¿qué recuerdas de tu infancia?
    - Las vacaciones de verano. Íbamos a la playa unos días y luego al pueblo a visitar a mis abuelos. Me encantaba correr por el campo con el perro de mi abuelo.
  - 4. – ¿Qué recuerdas de tu infancia, Martina?
    - Recuerdo que tenía una muñeca que se llamaba Loli, era muy fea, pero me gustaba mucho.
1. Manolo recuerda la casa ... y a su abuelo que ... .
  2. Ana recuerda la escuela donde ... y a su maestra que ... .
  3. Inés recuerda las vacaciones ... cuando ... .
  4. Martina recuerda su muñeca que ... .

<sup>1</sup> **recuerdas de tu infancia** – помнишь из детства / памятаеш з дзяцінства

## 12. Di qué recuerdas de tu primera infancia.

**Modelo:** Yo tenía un gato muy juguetón.

## 13. 🌐 Completa estas frases dónde una persona compara su vida de antes y de ahora. Escucha y comprueba.

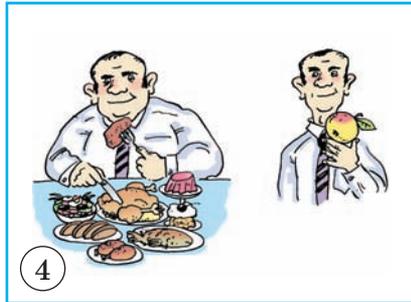
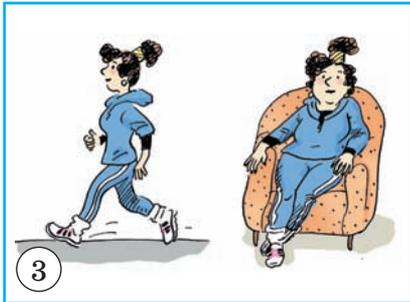
Antes	Ahora
1. Dormía 10 horas.	... 8 horas.
2. ... cartas.	Escribo correo electrónico.
3. Salía con los amigos	No ... nunca.
4. Me ... la música rock.	Me gusta la música latinoamericana.

5. A menudo íbamos de excursión.
6. ... novelas románticas.
7. ... al fútbol.
8. Tenía un gato.
9. ... mucha carne.
10. .... al cine.
11. ... tarde.
12. ... ponía la gorra.

- Nunca ... de excursión.  
 Leo novelas históricas.  
 Juego al tenis.  
 ... un perro.  
 Como muchas frutas.  
 Voy al teatro.  
 Me acuesto temprano.  
 Me pongo el sombrero.

**14. Observa los dibujos y di qué cosas han cambiado.**

**Modelo:** Ana era simpática. Ahora es antipática.



**15.**  Escucha y lee el texto, encuentra las formas verbales de pretérito imperfecto en tres primeras partes y transforma la cuarta en el tiempo pasado.

### **¡Qué tiempos aquellos!**

#### **La fiesta de cumpleaños**

Cuando éramos pequeños celebrábamos la fiesta de cumpleaños en casa. Nuestras madres preparaban bocadillos y hacían la tarta. Venían nuestros amigos que traían regalos. Antes de comer la tarta todos aplaudíamos y cantábamos “Cumpleaños feliz”. Después jugábamos toda la tarde. ¡Ah! ¡Qué recuerdos!

#### **De vacaciones al mar**

En los años 60 y 70 los españoles iban de vacaciones a Benidorm y Torremolinos. Eran ciudades de vacaciones, no muy grandes, tenían hoteles y apartamentos. Las playas y el agua estaban limpias. ¡Fantástico!

#### **El pan de casa**

Cuando yo era pequeña hacíamos el pan en casa. Mi abuela decía que así era más barato. Todos los sábados nos daba a mi hermana Encarna y a mí a amasar<sup>1</sup> el pan y era como una fiesta porque casi siempre comíamos un bizcocho<sup>2</sup> que nos daba de merienda. Toda la semana esperábamos el sábado porque había pan fresco y bizcocho y toda la casa olía a pan<sup>3</sup>.

#### **La vida del pueblo de antes**

La vida en el pueblo es muy tranquila, no hay tantos coches, todos van en bicicleta o a caballo. ¡Qué curioso! Todo es menos rápido, no hay teléfonos ni televisión, pero la gente escucha la radio, lee mucho y

escribe cartas. La vida sin ordenadores ni móviles.  
¡Qué extraño!

<sup>1</sup> **amasar** – месить / місяць

<sup>2</sup> **bizcocho** – печенье / пачэanne

<sup>3</sup> **olía a pan** – пахло хлебом / пахла хлебам

**16. Di qué recuerdos del pasado te parecen más interesantes.**

**Modelo:** Antes los chicos celebraban cumpleaños en casa....

**17. Elige del texto las réplicas que expresan la emoción.**

**18. 🎧 GR. Oraciones exclamativas.** Escucha y clasifica todas las expresiones del cuadro en las columnas correspondientes.

¿Y qué? ¡Qué extraño! ¿Ah sí? ¡Qué bien! ¡Qué pena!  
¡Fantástico! ¡Qué triste! ¿Verdad? ¡Qué sorpresa!

Alegría	Interés	Sorpresa	Pena

**19. Usa la expresión adecuada en cada situación.**

**Modelo:** Me han regalado una bicicleta nueva. → ¡Qué bien!

1. He sacado malas notas.
2. Estoy mal y no puedo venir a la fiesta.
3. Su hermana habla 3 lenguas.
4. Mañana no tenemos clases.
5. Cuando era pequeña tenía 10 muñecas.
6. En verano no vamos a descansar al mar.

7. No me gustan las hamburguesas.
8. La mamá dice que la coca-cola hace mal.
9. Cuando era pequeño, a menudo estaba enfermo.
10. He hecho ya los deberes.

## ¡RECUERDA!

**Pretérito imperfecto ≠ Pretérito perfecto**

*Todos los años yo descansaba en la aldea.*

*Este año yo he descansado en Sochi.*

**20. Pon los verbos entre paréntesis en la forma adecuada de pretérito imperfecto o pretérito perfecto.**

1. Muy a menudo comía manzanas, esta tarde yo (*comer*) ... helado .
2. Todos los años nosotros (*visitar*) ... a los abuelos, este verano (*ir*) ... a ver a los tíos.
3. Siempre veraneabas en la ciudad, este año (*estar*) ... en la aldea.
4. Cada día ellos (*pasear*) ... por el parque, este domingo (*pasear*) ... por el campo.
5. Hoy llueve mucho, pero todos los días (*hacer*) ... mucho sol.
6. Siempre nos levantábamos muy temprano, esta mañana (*levantarse*) ...tarde.

**21. Di que esto sucedía a menudo.**

**Modelo:** Me levanto temprano. → A menudo me levantaba temprano.

1. Veraneamos en la aldea.
2. Vas al río y te bañas.

3. Pescan y recogen bayas y setas.
4. Escribís muchas cartas a los amigos.
5. Veo la televisión por la noche.
6. Durante la fiesta cantamos y bailamos.
7. En otoño llueve y hace bastante frío.
8. Tú juegas muy bien al tenis.
9. Nos gusta tomar el sol y pasear en bicicleta.
10. Regáis el huerto y sacáis malas hierbas.

## 22. Di que esto ha pasado hoy.

**Modelo:** Yo iba al parque todos los domingos. → Hoy he ido al parque.

1. Llovía cada día.
2. Paseábamos al aire libre cada día.
3. Te bañabas a menudo.
4. Hacíais gimnasia todos los días.
5. Tomaban el sol en la playa.
6. A menudo Lola regresaba tarde.
7. Cada día yo ayudaba a los padres.
8. Tocabas la guitarra y cantabas.
9. Mi amigo contaba una historia alegre.
10. Jugábamos al ajedrez cada tarde.

**23. GR. 4. Formación de palabras.** Observa la pareja de palabras y fijate en que al poner el prefijo *des-* las palabras obtienen el significado contrario.

Forma las palabras.

**Modelo:** construir (строить/ будаваць) – destruir (разрушать/ разбураць)



1. agradable (приятный/приятны) – ...
2. organizado (организованный/арганізовананы) – ...
3. atento (внимательный/уважлівы) – ...
4. igual (равный/роўны) – ...



#### 24. Forma las palabras con el prefijo des-.

hacer – ..., componer – ..., peinar – ..., contento – ...

#### 25. Lee el texto y elige las actividades de los chicos durante las vacaciones.

##### En verano

Siempre pasaba mis vacaciones en nuestra casa de campo. Mis padres y yo íbamos allí todos los años. Estaba muy a gusto allí: no muy lejos había un bosque muy grande con muchas bayas y setas y también muy cerca estaba un río pequeño donde podíamos bañarnos y pescar. Tenía muchos amigos y pasaba con ellos mucho tiempo al aire libre. Cuando hacía buen tiempo, salía de casa muy temprano para hacer gimnasia, después corría al río y me bañaba antes de desayunar. Luego desayunaba con mi familia y después de desayunar salía a pasear con mis amigos. Cada día jugábamos al fútbol o al voleibol, nadábamos, pescábamos, tomábamos el sol en la playa. A veces íbamos al bosque y recogíamos bayas y setas. Regresábamos a casa sólo para comer y comíamos con apetito. Después de comer muy a menudo íbamos a pasear en bicicleta o de excursión para ver los lugares desconocidos. También ayudábamos a los padres: regábamos el huerto o sacábamos malas hierbas. Por la noche

después de cenar a menudo nos reuníamos cerca de la hoguera<sup>1</sup>. Mi padre tocaba la guitarra, nosotros cantábamos diferentes canciones o contábamos historias alegres y reíamos mucho. Cuando hacía mal tiempo y era desagradable pasear, yo estaba en casa, veía la tele, leía o jugaba con mi papá al ajedrez o a las damas. A veces antes de acostarme escuchábamos música, hablábamos por teléfono con los abuelos.

---

<sup>1</sup> **hoguera** – костёр / вогнішча

**26.** 🎧 **Lee el texto una vez más y di si es verdadero o falso (según el texto). Escucha y comprueba.**

1. El chico siempre pasaba sus vacaciones en su casa de campo.
2. No muy lejos había un bosque muy grande, pero cerca no había río.
3. Cuando hacía buen tiempo el chico hacía gimnasia al aire libre.
4. Cada día los chicos jugaban al fútbol, nadaban, tomaban el sol.
5. Muy a menudo ayudaban a los padres en el huerto.
6. A menudo se reunían cerca de la hoguera y cantaban canciones o contaban diferentes historias.
7. Cuando hacía mal tiempo y llovía, iban al río.
8. Por la noche jugaban con su padre al tenis.

**27.** 🎧 **Corrige los errores de contenido según el texto. Escucha y comprueba.**

1. No muy lejos había un río muy grande con muchas bayas y setas.
2. También muy cerca había un bosque donde los chicos podían bañarse y pescar.
3. Después de acostarse el chico salía de casa y hacía gimnasia.

4. Los chicos ayudaban a los padres, regaban malas hierbas y sacaban el huerto.
5. Cuando llovía por la noche, se reunían cerca de la hoguera y cantaban diferentes canciones.

**28. Contesta a las preguntas según el texto.**

1. ¿Dónde pasaba el chico sus vacaciones?
2. ¿Por qué estaba muy a gusto allí?
3. ¿Cómo pasaban sus días cuando hacía buen tiempo?
4. ¿Cómo ayudaban a los padres?
5. ¿Qué hacían cuando hacía mal tiempo?

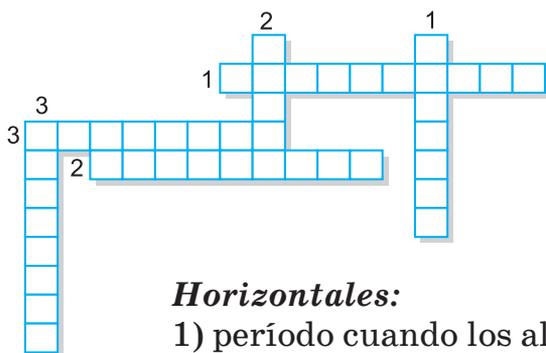
**29. Completa con las letras que faltan.**

...acaciones	...imnasia	bi...icleta
bos...ue	ba...as	hog...era
e...cursión	...uerto	fú...bol
...istoria	ajedre...	reco...er

**30. Completa con el artículo determinado.**

... sol	... apetito	... guitarra	... tiempo
... seta	... hierba	... voleibol	... huerto

**31. Resuelve el crucigrama.**



**Horizontales:**

- 1) período cuando los alumnos no estudian
- 2) visita a un museo, un lugar de interés
- 3) ejercicios que hacen por la mañana

### *Verticales:*

- 1) aquí se reúnen los turistas y por la noche cantan
- 2) frutos del bosque
- 3) instrumento musical

### **32. Elige la palabra que no conviene según la lógica en cada línea.**

1. el río, la playa, el bosque, el parque, la avenida
2. tomar el sol, estudiar, nadar, pescar, jugar al fútbol
3. ayudar, descansar, regar, sacar malas hierbas
4. trabajar, tocar la guitarra, cantar, contar diferentes historias
5. el fútbol, la televisión, el ajedrez, el voleibol, el tenis

### **33. 🎧 Lee y escucha el verso, di qué hacían los chicos en verano según el verso.**

**Modelo:** En verano los chicos jugaban y descansaban...

### **Vacaciones**

Vacaciones, tiempo bueno  
para jugar y descansar  
en los patios y los parques,  
y a correr por todas partes.  
En verano todos vamos  
Al campo, al bosque,  
al río, al mar,  
Jugamos mucho muy juntitos,  
nos divertimos sin pelear.

En la playa  
Juntos vamos a jugar,  
hacer castillos de arena,  
Tomar el sol, jugar, nadar.

Si en casa nos quedamos  
Sin salir a veranear,  
Aquí también podemos  
un buen verano pasar.

**34. GR. Construcciones con infinitivo.** Encuentra en el texto (ej. 25) las oraciones con las construcciones *antes de + inf.*, *después de + inf.*

**35. Contesta a las preguntas.**

**Modelo:** ¿Qué hacemos después de trabajar? (descansar) Después de trabajar descansamos. / Descansamos después de trabajar.

¿Qué hacemos

antes de escribir los ejercicios?  
(*aprender las reglas*)

antes de comer? (*lavarse las manos*)

después de comer? (*limpiarse los dientes*)

después de leer el texto? (*contestar a las preguntas*)

después de ducharnos? (*secarse con una toalla*)

**36. Completa las oraciones a base del texto (ej. 25).**

1. Estaba a gusto allí porque no muy lejos había ... y muy cerca había ...
2. El chico salía de casa después de levantarse y ...
3. Cada día sus amigos y él...
4. Regresaban a casa para ...
5. Después de pasear ayudaban a los padres...
6. Por la noche después de cenar a menudo...
7. Cuando hacía mal tiempo...
8. Antes de acostarse escuchaban...

Правообладатель Высшей школы

**37. Proyecto.** Cuenta qué hacías durante las vacaciones y prepara tu galería de fotos con comentarios. Los pasos a seguir:

- a. lugar;
- b. el tiempo que hacía durante las vacaciones;
- c. los pasatiempos preferidos
  - cuando hacía buen tiempo;
  - cuando hacía mal tiempo;
- d. las cosas que te gustaron más.

**38.**  Escucha y aprende el verso.

### Cancioncilla sevillana

Amanecía<sup>1</sup> en el naranjel<sup>2</sup>  
Abejitas de oro<sup>3</sup> buscaban<sup>4</sup> la miel.  
¿Dónde estará la miel?  
Está en la flor azul,  
Isabel,  
En la flor del romero<sup>5</sup> aquel.  
Amanecía en el naranjel.

*F. García Lorca*



<sup>1</sup> **amanecía** – светало / развіднялася;

<sup>2</sup> **el naranjel** – апельсиновая роцца / апельсінавы гай;

<sup>3</sup> **abejitas de oro** – золотыя пчёлкі / залатыя пчолы;

<sup>4</sup> **buscaban** – іскалі / шукалі;

<sup>5</sup> **romero** – розмарин / размарын

## ¡RÍE CON NOSOTROS!

Una familia llega el viernes al mar para pasar el fin de semana. Quieren tomar el sol, bañarse. Pero el sábado por la mañana empieza a llover. Llueve todo el

día. La familia quiere regresar a casa y empieza a hacer sus maletas. Un señor del hotel pregunta:

- ¿Cómo, ya regresáis a Madrid?
- Sí, por la lluvia.
- Pero en Madrid también llueve.
- Sí, pero llueve más barato.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> más barato – дешевле / дзешавей

## LECCIÓN 4. Todo el mundo delante de la pantalla<sup>1</sup>

1. 🎧 Escucha y aprende los medios de comunicación.

2. 🎧 Escucha el diálogo y fijate en los tipos de programas que se transmiten por la televisión.

– Andrés, ¡basta de la tele! Estás pegado a la tele todo el día. ¿No te aburres?



– Mamá, unos minutos, es mi programa preferido “Antología<sup>2</sup> de viajes”.

– Pero creía que te gustaban dibujos animados sobre los Simpson ...

– Sí que me gustan, me gusta también la “Eurovisión junior”. Ah, me encantan también otros programas informativos, sobre los coches, por ejemplo, “Autopanorama” y “Autobattle”.

– Igual que a tu papá. Pero no son programas infantiles. Tu hermanita prefiere los dibujos animados y películas-cuentos.

– Ya sé. Me parece que hay pocas cosas para niños.

---

<sup>1</sup> la pantalla – экран / экран

<sup>2</sup> Antología – альманах / альманах

## ¡RECUERDA!

aburrirse  
estar pegado/a la tele

### 3. Di cómo comprendes estas frases.

1. Mis amigos y yo no nos aburrimos.
2. Está mal estar pegado a la tele todos los días.
3. La película no me ha gustado, me he aburrido bastante.
4. No estoy pegado a la tele, me gusta hacer deporte.

### 4a. Contesta a las preguntas.

1. ¿Te aburres a menudo?
2. ¿Te aburres cuando estás sólo?
3. ¿Te aburres en la escuela?
4. ¿Estás pegado a la tele (al ordenador)?
5. ¿Quién de tus amigos está pegado a la tele?
6. ¿Están pegados a la televisión tus familiares por la noche?

**b.** Haz estas preguntas a tu vecino, a ver si sus respuestas son diversas.

### 5. Relaciona las imágenes con las palabras.





- a. la película
- b. el telediario
- c. el documental

- d. los dibujos animados
- e. el concurso
- f. la telenovela

**6. Mira la lista de los tipos de programas y después en tu cuaderno pon los que más te gustan por orden de preferencia.**

- a. películas
- b. telediarios/ noticieros
- c. concursos
- d. documentales/ informativos
- e. telenovelas/seriales
- f. programas de humor
- g. programas deportivos/  
musicales
- h. variedades
- i. dibujos animados
- j. informativos
- k. infantiles/ juveniles

- 1. ...
- 2. ...
- 3. ...

**7. Observa las programaciones de dos canales de la televisión belarusa de un día y responde.**

1. ¿Qué tipo de programas predomina<sup>1</sup> en el canal Belarús 1? ¿Y en la cadena STV?
2. ¿Qué cadena transmite más programas informativos?

3. ¿A qué hora se ponen los telediarios?  
 4. ¿A qué hora empiezan y terminan las transmisiones<sup>2</sup>?

<sup>1</sup> **predomina** – преобладает / перевалоддае

<sup>2</sup> **transmisiones** – передачи / перадачы

	
<b>6.00</b> ¡Buenos días, Belarús!	<b>6.00</b> 24 horas
<b>7.10</b> Zona X	<b>6.20</b> La mañana
<b>8.20</b> Cocinamos juntos	<b>7.40</b> STV-deporte
<b>8.30</b> Belarús, historia de la victoria	<b>8.30</b> Semana (informativo)
<b>9.00, 12.00, 15.00</b> Noticias	<b>9.30</b> ¡Buenos días, doctor!
<b>9.30</b> “Circo” (Comedia musical)	<b>10.50</b> Desayuno grande
<b>13.00</b> “Buscando a los hijos del capitán Grant” (Aventuras)	<b>11.30</b> Amor mío. (Telenovela)
<b>14.15</b> Hockey para todos	<b>12.30</b> Autopanorama
<b>15.15</b> Noticiero territorial	<b>13.00</b> Enemigos (Drama)
<b>15.30</b> Oficina (telenovela)	<b>14.30</b> Vida cultural
<b>17.55</b> Superloto	<b>15.30</b> Historias privadas
<b>18.55</b> Bailes con estrellas (Concurso)	<b>16.30</b> 24 horas
<b>21.00</b> Panorama (Telediario)	<b>16.50</b> Retromanía
<b>21.40</b> Los nuestros	<b>18.00</b> Historias fantásticas
<b>22.45</b> Leyendas del rock	<b>20.00</b> STV-deporte
<b>00.55</b> Día del deporte	<b>20.10</b> Maradona (Película biográfica)
<b>1.10</b> Historias místicas	<b>23.00</b> Secreto militar
	<b>0.15</b> Carmen (drama)

**8. Mira y compara la programación de la televisión belarusa y española.**

<b>TVE1</b>	<b>La 2</b>
<b>7:25</b> Los Simpson. (Infantil)	<b>07:00</b> El Rey Elefante (Infantil)
<b>08:30</b> Los desayunos de TVE	<b>08:00</b> TV English
<b>10:05</b> La mañana de TVE1	<b>08:25</b> Aquí hay trabajo
<b>12:00</b> Estamos de vacaciones (Infantil)	<b>09:10</b> Zoom tendencias
<b>14:00</b> Informativo territorial	<b>09:30</b> Aquí hay trabajo
<b>14:30</b> Corazón	<b>11:00</b> Vida animal: Anaconda
<b>15:00</b> Telediario 1	<b>11:50</b> Para todos La 2
<b>16:00</b> Solo moda	<b>13:25</b> La Casa mágica
<b>16:05</b> Entre todos	<b>13:40</b> Mundos Perdidos: Mekong, el río de los nueve dragones (Laos, Camboya, Vietnam)
<b>18:45</b> España directo	<b>14:35</b> Secretos del océano
<b>20:30</b> Corazón	<b>15:30</b> Noticias
<b>21:00</b> Telediario 2	<b>16:05</b> En tren por el Viejo Continente
<b>22:15</b> King Kong	<b>17:05</b> Patrimonio de la Humanidad
<b>1:20</b> “Tensión en la noche.” (Serie policíaca)	<b>18:00</b> La ruleta de la suerte
<b>3:20</b> Telediario	<b>19:00</b> Para todos La 2
<b>3:50</b> Despedida y cierre.	<b>21:00</b> Noticias
	<b>21:30</b> Amar es para siempre (episodios)
	<b>23:15</b> Zombi (horror)
	<b>1:50</b> Despedida y cierre

## 9. Copia y completa en el cuaderno.

- |  |                  |
|--|------------------|
| 1. Hoy quiero ver el último episodio de mi ... favorita. | película         |
| 2. Gané el coche en un ... de la televisión.             | telediario       |
| 3. ¿Has visto el ... sobre los osos?                     | dibujos animados |
| 4. Van a completar la noticia en el ... de las 19.00.    | telenovela       |
| 5. Quiero ver la ... de aventuras que hay esta tarde.    | documental       |
| 6. Cuando era muy pequeño me gustaban mucho los ... .    | concurso         |

## 10.a. Contesta qué se puede ver en estos programas de la televisión. Relaciona las dos columnas.

**Modelo:** “El mundo salvaje” es un programa informativo.

- |                                |                  |
|--------------------------------|------------------|
| “El mundo salvaje”             | deportivo        |
| “Quiero saber”                 |                  |
| “Telebarómetro”                | dibujos animados |
| “Hoy”                          |                  |
| “A pescar”                     |                  |
| “Eurofest”                     | humor            |
| “Aviadores”                    |                  |
| “Multiparada”                  |                  |
| “Club de alegres e ingeniosos” | concurso         |
| “Canciones de mi país”         |                  |
| “Yo canto”                     |                  |
| “Alrededor del planeta”        | informativo      |
| “Comemos en casa”              |                  |
| “Salud”                        |                  |
| “Panorama”                     | musical          |

## Comunicación

### Para proponer un plan:

¿Quieres ver ...? Vamos a ver ... ¿Te interesa/n ...?  
¿Por qué no vamos a ...?

### Para aceptar

Gracias, con mucho gusto. Vale. Bueno. ¡Qué buena idea!

### Para rechazar un plan:

No, no me apetece/gusta / interesa.  
Gracias, no tengo tiempo, no puedo.  
No tengo ganas. = No quiero. Imposible.

## b. Escucha y aprende la canción.

### 11. Escucha y lee el diálogo.

**Ana:** ¡Qué aburrimiento! ¿Qué hacemos?

**Tomás:** No sé... ¿Vamos al parque?

**Silvia:** Muy bien.

**Ana:** Yo no tengo ganas.

**Tomás:** ¿Vamos a jugar con el ordenador?

**Silvia:** De acuerdo.

**Ana:** No, yo no quiero. Es muy aburrido.

**Silvia:** ¿Por qué no vamos al cine?

**Ana:** No me apetece.

**Tomás:** ¿Y si vamos a dar una vuelta?

**Silvia:** Vale.

**Tomás:** ¿Te parece bien, Ana?

**Ana:** Perfecto.

**Tomás:** Pues vamos.

**Ana:** ¿Y adónde vamos?

**12. Contesta a las preguntas, encuentra la respuesta en el diálogo.**

1. ¿Qué quiere hacer Tomás?
2. ¿Qué propone Silvia?
3. ¿Por qué Ana no quiere ir al parque?
4. ¿Por qué Ana no quiere jugar con el ordenador?
5. ¿Por qué Ana no quiere ir al cine?

**13. Completa los diálogos con las palabras *vamos, si, bien, qué, quiero, apetece*.**

- ¿Te parece...?
- Sí, sí.
- ¿Por ... no vamos al teatro?
- No me ...
- ¿Y ... vamos al cine?
- No, yo no...
- ¿... al museo?
- Sí, ...

**14.  Escuchad, leed el diálogo y en grupos preparad uno parecido usando las palabras dadas:**

dibujos animados, documental, “Nuestros queridos animales”, programas, musicales, sobre los animales, informativos

**Olga:** Bueno, ¿qué hacemos?

**Andrés:** No sé.

**Pablo:** Por el canal 2 ponen una película buena, “El comisario Rex”. ¿Qué tipo de películas preferís?

**Olga:** A mí no me gustan las telenovelas.

**Andrés:** A mí me encantan.

**Pablo:** ¿Y por qué no vamos a ver un programa deportivo?

**Olga:** Vale, pero ¿os parece bien si después salimos al patio al aire libre?

**Andrés y Pablo:** ¡Qué buena idea!

**15. Propón a tu amigo un programa de televisión que te interesa según el modelo.**

**1. Antonio:** – Pablo, ¿quieres ver “Telebarómetro?”

**Pablo:** – Claro, este fin de semana vamos a acampar, me interesa qué tiempo va a hacer.

**2. Antonio:** – Pablo, vamos a ver “A pescar”.

**Pablo:** – No, no me interesa, me parece aburrido, prefiero el fútbol.

**16. 🎧 Escucha y lee las opiniones de diferentes personas sobre la televisión. Elige las experiencias positivas y negativas. ¿Por qué son diferentes?**

**JUAN:** Yo creo que los niños pasan demasiadas horas frente al televisor. A mí me parece que antes era diferente: jugaban más con sus amigos, leían más. ¿Vosotros veáis mucho la televisión?

**ANA:** Yo veía la tele pocas veces, porque por las tardes, después del colegio, iba a una escuela de música para aprender a tocar la guitarra.

**BLAS:** A mí me gustaban mucho los dibujos animados y las películas del oeste<sup>1</sup>, por eso quería siempre ver la tele. Eso no gustaba a mi madre.

**JUAN:** Yo, casi nunca. No había buenos programas.

**CARLOS:** Yo no tenía televisión, porque vivía con mis abuelos en un pueblo muy pequeño y para ellos no era una cosa necesaria.

**DIANA:** Pues yo veía la tele los sábados y los domingos después de comer, pero no todos. Durante otros días de la semana no tenía mucho tiempo libre, porque tenía que ayudar a mi madre con mis hermanos (soy la mayor de seis hermanos). Bueno, la verdad es que tampoco me gustaba mucho, me aburría.

**ESTEBAN:** A mí también me aburría; yo prefería jugar en la calle con mis amigos. Sólo veía la tele cuando estaba enfermo, y casi nunca lo estaba. Era un niño muy saludable.

**TERE:** A mí me encantaba; yo me pasaba todo el día frente al televisor.

**FRANCISCO:** Yo veía la televisión muchas veces, pero también tenía tiempo para jugar. ¡Ah, qué época tan bonita! Ahora el tiempo pasa volando<sup>2</sup> y no tengo tiempo libre para ver la tele.

**GONZALO:** Cuando yo era niño vivía en Francia. Veía a menudo la televisión porque eso me ayudaba a aprender el idioma, pero la verdad es que no me gustaba, no entendía nada.

**INÉS:** Yo, ni mucho ni poco. Veía algunos programas infantiles, algunas películas ..., no sé. Pero, sin duda<sup>3</sup>, veía la tele mucho menos que los niños de ahora.

---

<sup>1</sup> **las películas del oeste** – фильмы-вестерны (про дикий Запад) / фільми-вестерни (пра дзікі Запад)

<sup>2</sup> **el tiempo pasa volando** – время летит / час ляціць

<sup>3</sup> **sin duda** – несомненно / несумненна

**17.**  Lee y di si es verdadero o falso. Escucha y comprueba tu variante.

1. Juan cree que los niños pasan pocas horas frente al televisor, que antes jugaban y leían menos.
2. Ana veía la tele pocas veces porque iba a la escuela de música después del colegio.
3. Blas veía muchos dibujos animados y películas de oeste y su madre no estaba contenta.
4. Juan veía la tele poco pues no había buenos programas.
5. Carlos veía mucho la tele pues vivía en pueblo muy pequeño y no tenía amigos.
6. Diana veía la tele sólo los sábados y los domingos porque otros días ayudaba a su madre.
7. A Esteban la televisión le aburría, prefería jugar en la calle y la veía sólo cuando estaba enfermo.
8. Tere pasaba el día entero frente al televisor.
9. Francisco no tenía tiempo para ver la televisión.
10. Gonzalo veía la tele en francés para aprender el idioma.
11. Inés veía la tele ni mucho ni poco.

**18.** Pregunta la opinión de tus padres o abuelos y cuéntala al grupo.

**Modelo:** Mi padre pasaba todo el día frente al televisor para ver el fútbol.

**19.** Muchas personas pasan su tiempo libre sentadas delante del televisor. Lee y contesta luego a las preguntas que damos a continuación.

### Los chicos y la televisión

El horario preferido es entre las cinco de la tarde y las nueve de la noche, casi 5 millones de chicos meno-

res de 14 años ven la televisión a estas horas. Y todos los días a las ocho de la mañana ya hay casi un millón niños frente al televisor.



Los niños de entre 2 y 5 años pasan 25 horas a la semana ante la televisión. Ver la televisión es la primera preferencia de los chicos para pasar del tiempo libre. Los programas favoritos de los escolares, hasta los nueve años, son los dibujos animados (elegidos por el 96% de los niños), después van de los concursos y los programas deportivos. A partir de los nueve años se interesan más por los programas de humor y telenovelas. A los 13–14 años empiezan a interesarse por los cantantes de pop o rock.



Una gran parte de niños ve películas y programas para mayores, porque ven la televisión solos, sin la compañía de sus padres.

Un estudio en Italia ha establecido una relación entre la obesidad<sup>1</sup> y la televisión: una tercera parte de los niños pesa más de lo normal para su edad porque están sentados mucho tiempo y hacen poco ejercicio. En una semana los niños ven casi mil escenas de violencia<sup>2</sup>.

Otra cosa curiosa: los nombres que se ponen hoy a los niños muy a menudo provienen de la televisión. Por ejemplo, ya no son extraños en España tales nombres como Jésica, Johnny, etc.

---

<sup>1</sup> **ha establecido una relación entre la obesidad** – установило связь между ожирением / устанавіла сувязь паміж атлусценнем

<sup>2</sup> **escenas de violencia** – сцены насилія / сцэны насілля

## 20. Contesta a las preguntas.

1. ¿Qué prefieren hacer los escolares en su tiempo libre?
2. ¿Cuántas horas al día dedican a la televisión los más pequeños?
3. ¿Cuáles son los programas preferidos por los alumnos hasta los nueve años?
4. ¿Cuáles son los favoritos a partir de los nueve años?  
¿Y a los 13–14?
5. ¿A qué horas se ve más la televisión?
6. ¿Qué datos interesantes ha establecido un estudio realizado en Italia?

**21. Elige del texto las frases que hablan sobre las consecuencias negativas de la televisión y explícalas con tus palabras.**

**22. Mira el esquema y determina cuántas horas ve la televisión la mayoría de los niños españoles y cómo influye en ellos.**



### 23. Di qué pasa en tu familia.

1. ¿A qué hora se pone la tele en tu casa?
2. ¿Cuántas horas pasan los familiares delante del televisor?
3. ¿Cuánto tiempo estás tú delante de la pantalla?
4. ¿En qué momento del día ves la tele: durante la comida, por la tarde o por la noche?
5. ¿Qué programas prefieres?
6. ¿Cuál es el motivo?
7. ¿Está bien estar pegado mucho tiempo a la tele?

### 24. Habla con los compañeros de este tema para ver sus opiniones.

### 25. Expresa tu opinión sobre la televisión.

### 26. Proyecto. En grupos discutid y preparad el proyecto de la programación de una tarde típica de una cadena ideal.

Horario: 15.00 – Noticiero  
15.30 – ...

## ¡RÍE CON NOSOTROS!

### Un lío de cine

En la calle Marcos ve a su amigo Juan. Juan le cuenta una historia muy curiosa:

– Este domingo he ido con Silvia al cine y ha sido un desastre<sup>1</sup>. He llegado 15 minutos tarde y la peli ya ha empezado.

– ¿Y Silvia?

– Ya ha entrado en el cine...

– Y tú, ¿qué has hecho?

– También he entrado. La sala estaba muy oscura, todos tenían las gafas puestas, me he sentado al lado

de Silvia. Ella estaba comiendo palomitas. Me he sentado más cómodo...y yo he empezado a coger de su bolsa. Luego me ha dado una coca-cola y... Cuando ha terminado la película, han encendido la luz<sup>2</sup> y... He visto que equivocadamente<sup>3</sup> estaba sentado en otra fila al lado de una chica desconocida ... .

---

<sup>1</sup> **desastre** – неудача, катастрофа / няўдача, катастрофа

<sup>2</sup> **la luz** – свет / святло

<sup>3</sup> **equivocadamente** – по ошибке / памылкова

# UNIDAD I. Vacaciones

## Vocabulario

<b>Pasatiempos</b>	<b>Виды времяпрепровождения / Правядзенне часу</b>
<b>acampar</b>	ходить в поход / хадзіць у паход
<b>bañarse</b>	купаться / купацца
<b>dibujar</b>	рисовать / маляваць
<b>escuchar música</b>	слушать музыку / слухаць музыку
<b>esquiar</b>	кататься на лыжах / катацца на лыжах
<b>hacer muñeco de nieve</b>	лепить снеговика / ляпіць снегавіка
<b>ir a la playa</b>	ходить на пляж / хадзіць на пляж
<b>~al cine</b>	~ в кино / у кіно
<b>~ al museo</b>	~ в музей / у музей
<b>~al teatro</b>	~ в театр / у тэатр
<b>~de excursión</b>	~ на экскурсию / на экскурсію
<b>~ en monopatín</b>	кататься на скейтборде / катацца на скейтбордзе
<b>jugar</b>	играть / гуляць
<b>~al ajedrez</b>	~ в шахматы / у шахматы
<b>~al hockey</b>	~ в хоккей / у хакей
<b>~al ping-pong</b>	~ в настольный теннис / у на- стольны тэніс
<b>~al voleibol</b>	~ в волейбол / у валејбол
<b>~al tenis</b>	~ в теннис / у тэніс
<b>~al fútbol</b>	~ в футбол / у футбол
<b>leer</b>	читать / чытаць
<b>nadar</b>	плавать / плаваць
<b>pasar en bicicleta</b>	кататься на велосипеде / катацца на веласіпедзе
<b>~ en trineos</b>	~ на санках / на санках
<b>patinar</b>	~на коньках / на каньках
<b>pescar</b>	ловить рыбу / лавіць рыбу
<b>recoger bayas y setas</b>	собирать ягоды и грибы / збіраць ягады і грыбы

<b>regar</b>	поливать / паліваць
<b>sacar al perro a pasear</b>	выгуливать собаку / выводзіць гуляць сабаку
<b>~ malas hierbas</b>	полоть / палоць
<b>tocar el piano</b>	играть на пианино / іграць на піяніна
<b>~ la guitarra</b>	~ на гитаре / на гітары
<b>tomar el sol</b>	загорать / загараць
<b>ver la tele</b>	смотреть телевизор / глядзець тэлевізар
<b>viajar</b>	путешествовать / падарожнічаць
<b>visitar</b>	посещать, навещать / наведваць
<b>Cosas necesarias</b>	<b>Нужные вещи / Патрэбныя рэчы</b>
<b>el bañador</b>	купальник / купальнік
<b>el botiquín</b>	аптечка / аптэчка
<b>la cámara fotográfica</b>	фотоаппарат / фотаапарат
<b>la camiseta</b>	майка / майка
<b>la crema protectora</b>	защитный крем / ахоўны крем
<b>el crucigrama</b>	кроссворд / крыжаслоў
<b>los esquís</b>	лыжи / лыжы
<b>las gafas de sol</b>	солнечные очки / сонечныя акуляры
<b>la gorra</b>	бейсболка / бейсболка
<b>los pantalones cortos</b>	шорты / шорты
<b>el quitasol</b>	зонтик от солнца / парасолька
<b>el sombrero</b>	шляпа / капялюш
<b>la toalla de playa</b>	пляжное полотенце / пляжны ручнік
<b>las zapatillas deportivas</b>	кроссовки / красоўкі
<b>Televisión</b>	<b>Телевидение / Тэлебачанне</b>
<b>los dibujos animados</b>	мультфильмы / мультфільмы
<b>la película</b>	фильм / фільм
<b>el programa</b>	программа / праграма
<b>~ de humor</b>	~ юмористическая / гумарыстычная

~ deportivo	~ спортивная / спартыўная
~ infantil	~ детская / дзіцячая
~ informativo/ documental	~ информационная / інфармацыйная
~ juvenil	~ молодёжная / маладзёжная
~ musical	~ музыкальная / музычная
concurso	конкурс / конкурс
el noticiero	выпуск новостей / выпуск навін
el telediario	новости / навіны
la telenovela	телесериал / тэлесерыял
el serial	сериал / серыял
la cadena	телеканал / тэлеканал
la transmisión	передача / перадача
poner	показывать / паказваць
transmitir	передавать / перадаваць
curioso, -a	любопытный, -ая / цікаўны, -ая
extraño, -a	странный, -ая / дзіўны, -ая

# UNIDAD II

## Viajes

### LECCIÓN 1. Vamos de viaje

1. 🎧 Escucha, repite y aprende los trabalenguas. Fíjate en la diferencia de la pronunciación de los sonidos [x] y [g]. Recuerda las letras para estos sonidos, encuéntralas en el texto.

1. Jorge viaja sin equipaje. Su equipaje está en el coche en el garaje.

2. La guitarra de Miguel es gigante. Su amiga Miguelina es guapa y elegante.

3. Grandes gotas del aguacero no son agradables.

4. Mi gato Gustavo juega con una galleta.

5. Sergio ve sus orejas en el espejo.

[x]  
g + e, i

gente  
giro

[g]

g + a, o, u    amiga  
goma  
guapo

[x]

j + a, e, i, o, u    jamón  
jersey  
jirafa  
jota  
jugar

[g]

gu + e, i    Miguel  
guitarra

**2. a.**  Escucha, lee y repite estas palabras. Fíjate en la diferencia de la pronunciación.

gusano – gárgara – guerra – guirnalda – venganza – fango – goloso

jamón – jarra – genio – gitano – junco – jocoso – reloj

gente – girasol – jamón – jefe – jirafa – joven – jueves

galleta – gordo – guapo – Miguel – guitarra

**b.**  Escucha y aprende la canción.

**3.**  Escucha y lee el diálogo, di qué toma a Barcelona el padre de Aliosha.

Aliosha viene del colegio y ve una maleta sobre el sofá.

– ¿Qué es esto? ¿Qué pasa?

– Papá va a Barcelona, la capital de Cataluña.

– ¿Barcelona? ¿Dónde está?

– En la costa del mar, lejos de aquí.

– ¿Va en coche?

– No, hijo. Viaja en avión. Es cómodo. Ya tiene el billete. ¿Ayudamos a papá a hacer la maleta?

– Vale. ¿Qué ponemos?

– Tú pones la cámara fotográfica y el botiquín. Yo pongo la ropa.

– ¿Ponemos su bañador?

– Claro, en Barcelona puede ir a la playa y bañarse.

– ¿Y cuándo sale?

– Mañana por la mañana.



#### 4. Lee y elige la respuesta correcta.

1. Barcelona está en las montañas.  
a la orilla del lago.  
en la costa del mar.



2. El padre viaja en tren.  
barco.  
avión.



3. Aliosha pone en la maleta el botiquín.  
la raqueta de tenis.  
la cámara fotográfica.



4. Mamá pone el teléfono móvil.  
el bañador.  
la ropa.



#### 5. Contesta a las preguntas.

1. ¿Adónde va papá?
2. ¿En qué transporte viaja?
3. ¿Cuándo sale a la capital de Cataluña?
4. ¿Dónde está Barcelona?
5. ¿Qué hacen mamá y Aliosha?
6. ¿Qué ponen en la maleta?

6. Di qué tipo de transporte tomáis cuando vais a la aldea de la abuela, al mar, a las montañas.

7. a. 🎧 Escucha y organiza los dibujos según el orden lógico. Comprueba tu variante.



b. 🎧 Escucha y aprende los medios de transporte.

Правообладатель Высшей школы

**8. Di cómo te gusta pasar las vacaciones y en qué transporte te gusta viajar.**

**Modelo 1:** Me gusta pasar las vacaciones en la aldea.  
Me gusta viajar en coche.

costa del mar	montañas	avión	tren
casa de campo	aldea	barco	bicicleta
orilla del río	ciudad	autobús	coche

**9. 🎧 Escucha, aprende y canta la canción.**

**En el auto de papá**



El viajar es un placer  
Que nos suele suceder,  
En el auto de papá  
Nos iremos a pasear.

Vamos de paseo, pi pi pi  
En un auto feo, pi pi pi  
Pero no me importa, pi pi pi  
Porque llevo torta, pi pi pi. } Refrán

Y ahora vamos a pasear por un túnel...  
Por el túnel pasarás,  
La bocina tocará  
La canción del pi pi pi,  
La canción del pa pa pa...

10. 🎧 Escucha y repite. Aconseja a tu amigo qué es necesario tomar cuando se va a descansar. ¿Qué cosas faltan en los dibujos?

**Modelo:** A la costa del mar tienes que tomar la crema protectora, ...

Al bosque ...

A las montañas ...



el loción contra mosquitos



el botiquín



el quitasol



el bronceador



el pantalón corto



la camiseta



el chubasquero



el pantalón largo



la cazadora



el bikini



el jersey



la brújula



la cantimplora



las gafas de sol



las botas



la gorra



los esquís

**11.**  Los objetos del cuadro son muy necesarios para viajar. Escucha y repite. ¿Puedes relacionarlos con su definición?



el cepillo de dientes

la mapa

el pasaporte

el billete

el equipaje

el termo

la guía

1. ... Esta cosa es necesaria para la higiene de la boca.
2. ... Maletas, baúles, bolsas y otras cosas que se pueden llevar en los viajes.
3. ... Documento necesario para viajar a países extranjeros.
4. ... Tarjeta que permite ocupar asiento de un medio de transporte.
5. ... Libro con información de un lugar.

6. ... Es una cosa que se toma para tener té o café caliente.  
 7. ... Sirve para orientarse.

**12. a.**  Escucha y repite las palabras que significan muchas formas de hacer turismo. Trata de relacionar los nombres con los dibujos.



1. ...



2. ...



3. ...



4. ...



5. ...



6. ...



7. ...



8. ...



9. ...



10. ...



11. ...



12. ...

a. avión; b. hotel; c. montañismo; d. caravana;  
 e. camping; f. barco; g. coche; h. tren; i. auto-stop;  
 j. bicicleta; k. senderismo; l. moto

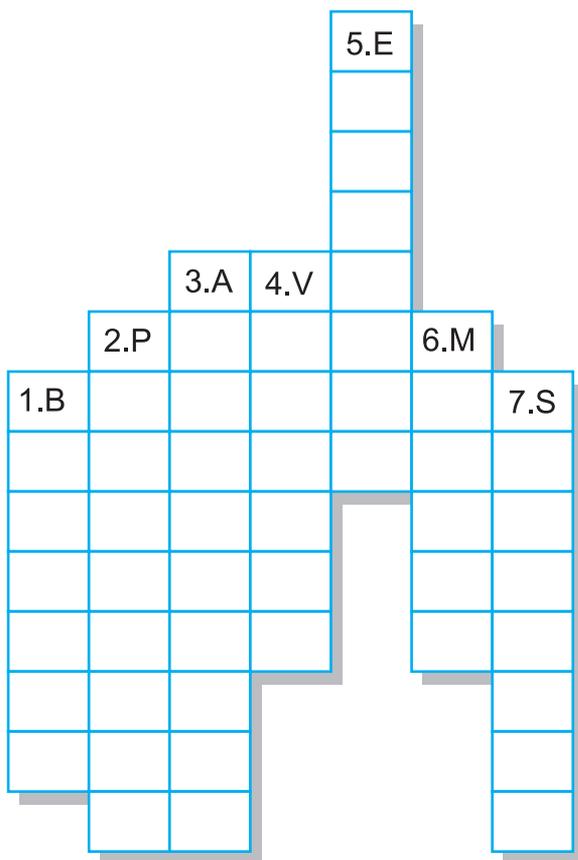
**b.**  Escucha y aprende los medios de transporte.

**13.** Di qué medio y forma de hacer turismo prefieres tú.

**14.** El aeropuerto de Minsk se llama “Aeropuerto Nacional Minsk-2”. Para saber uno de los nombres el aeropuerto de Madrid pon las palabras necesarias en las columnas.

### ***Verticales:***

1. Es necesario para subir al avión, al autocar, al tren y viajar.
2. El documento que necesitamos para salir de Belarús al extranjero.
3. Donde vamos a coger el avión.
4. La persona que viaja en un tren o en un avión, un autobús.
5. Baúles, maletas, bolsas que lleva el pasajero.
6. El viajero pone allí sus cosas.
7. Está en la calle y puede estar en rojo, en amarillo o en verde.



**15. Completa los espacios en blanco con las palabras que corresponden a los dibujos.**

He hecho la  y he cogido el , ahora voy a coger un  para ir al . Me gusta mucho volar en  porque es muy rápido. ¡Oh, no! He olvidado el  en casa.

**16. Aprende los contrarios.**

caro – barato

rápido – lento

seguro – inseguro

cómodo – incómodo

**17.  Fíjate en estos medios de hacer turismo. Escucha y repite. Después de leer el texto di qué ventajas e inconvenientes tienen.**



el globo



la carroza



el velero



la nave espacial



el autocar

**18.a.  Escucha y recuerda los medios de transporte.**

**b. GR. Grados de comparación. Lee y contesta:**

1. ¿Qué medio de transporte te parece más cómodo y por qué?

2. ¿Cuál es que más utilizas?
3. ¿En qué medio de transporte no has viajado nunca?

### **Viaja con nosotros**

El avión es el medio de transporte muy rápido. Vuela por el aire y es el más caro. Llega rápido y no para durante el vuelo. Dicen que el avión es el medio más seguro, pero nunca se sabe. También es necesario hacer la reserva con mucho tiempo.

El barco es más lento que otros medios pero también es necesario para viajar por el mar y transportar personas y mercancías. Mucha gente prefiere el barco para descansar y hacer cruceros por el mar. Pero hay personas que están mal durante el viaje en avión o en barco.

El coche es un medio de transporte particular, porque puedes viajar a donde quieras y cuando quieras. El coche va por la carretera y puedes pararte y llegar prácticamente a todos los lugares. Pero ¡cuidado con el tráfico! A menudo tienes que esperar en atascos y colas.

El tren es un medio de transporte que va por las vías. Cada año hay trenes más cómodos y más rápidos. Puedes dormir, ir al baño o al restaurante, es muy fácil. El tren es un poco más caro que el coche, pero es muy cómodo y es bastante seguro.

El autocar es más barato y puedes tener la compañía de un grupo de personas, pero como el coche puede tener problemas con el tráfico.

También usamos otros medios de transporte como las motos, la bicicleta, que es la más ecológica y barata. Antes se usaban para viajar otros medios como el carro, el globo, los barcos veleros. Ahora también están de moda. Dentro de poco tiempo vamos viajar en naves espaciales.

**19. Compara los medios de transporte. Usa las palabras dadas:**

caro, barato, rápido, lento, cómodo, ecológico, seguro

el avión/ el tren                      el coche/ el avión  
el barco/ el avión                    el coche/ la bicicleta

**Modelo:** El avión es más caro y más rápido que el tren.  
El tren es más barato y menos rápido.

**20. Di qué medio de transporte es:**

el más caro / el más barato / el más cómodo/ el más ecológico / el más lento / el más seguro

**21. Proyecto. Trabajad en grupos. Haced un proyecto de presentación de diferentes medios de transporte. Trabajad según el plan:**

1. Haced una encuesta sobre las preferencias.
2. A base de las preferencias formad unos grupos dedicados a varios medios de transporte.
3. En grupos preparad información
  - sobre las ventajas del transporte elegido;
  - sobre sus inconvenientes.

**¡RECUERDA!**

**Pretérito indefinido de indicativo**

**Verbos regulares**

**I**

*descansar*

descans-é	descans-amos
descans-aste	descans-asteis
descans-ó	descans-aron

Правообладатель Вышэйшая школа

II		III	
<i>comer</i>		<i>vivir</i>	
com-í	com-imos	viv-í	viv-imos
com-iste	com-isteis	viv-iste	viv-isteis
com-ió	com-ieron	viv-ió	viv-ieron

**Marcadores:**

Ayer/ anteayer / anoche

El año (el mes ...) pasado/ la semana pasada

Hace un/dos día(s)

**Verbos pronominales**

**levantarse**

yo me levanté

tú te levantaste

él se levantó

nosotros nos levantamos

vosotros os levantasteis

ellos se levantaron

**dirigirse**

me dirigí

te dirigiste

se dirigió

nos dirigimos

os dirigisteis

se dirigieron

**22.** 🗣️ **Fíjate cómo se pronuncian estas frases; la diferencia está en la vocal acentuada. Escucha y marca en el cuaderno el número de la frase pronunciada.**

yo	él
1. <input type="checkbox"/> No hablo mucho.	1a. <input type="checkbox"/> No hablé mucho.
2. <input type="checkbox"/> Bailo en el parque.	2a. <input type="checkbox"/> Bailó en el parque.
3. <input type="checkbox"/> Canto mi canción.	3a. <input type="checkbox"/> Cantó mi canción.
4. <input type="checkbox"/> Camino por la calle.	4a. <input type="checkbox"/> Caminó por la calle.
5. <input type="checkbox"/> Invito a sus amigos.	5a. <input type="checkbox"/> Invitó a sus amigos.
6. <input type="checkbox"/> Dibujo un paisaje.	6a. <input type="checkbox"/> Dibujó un paisaje.
7. <input type="checkbox"/> No lavo el coche.	7a. <input type="checkbox"/> No lavó el coche.

**23. Observa que el acento sirve para diferenciar los tiempos verbales. ¿Cuáles?**

En las frases de la derecha el verbo está en ... .

En las frases de la izquierda el verbo está en ... .

**24. Completa con las formas de la columna derecha.**

1. Mis tíos ... el verano en la ciudad.	vivió
2. Nosotros ... las vacaciones en el pueblo.	pasé
3. El señor García ... sus vacaciones en Venezuela.	pasó
4. Yo ... dos semanas en Sevilla.	pasamos
5. ¿Cuántos años ... la señora en España?	pasasteis
6. Tus padres y tú ... dos meses Colombia.	pasaron
7. Yo nunca ... en la aldea.	viví
8. Tú ... todo el verano con tus primos.	pasaste
9. Diez años mis padres ... en La Habana.	vivieron
10. Pablo nunca ... Caracas.	visitó

**25. Llena los blancos con la terminación correspondiente de los verbos en pretérito indefinido.**

En verano nosotros jug... al tenis. Mi amigo pase... mucho en bicicleta. Todos nosotros tom... mucho sol y nad... . Vosotros también pesc... muchas veces. Los chicos pase... mucho en bicicleta. Tú escrib... muchas cartas a los amigos. Yo aprend... muchas canciones nuevas.

**26. Di qué hicieron en verano.**

1. El verano pasado Andrés ... (pasear) mucho en bicicleta.
2. Lola y Anita ... (tomar) mucho sol.
3. Los turistas ... (visitar) muchos museos.

4. Nosotros ... (escribir) muchas cartas a los amigos.
5. Tú ... (vivir) tres meses en la aldea.
6. Yo ... (comer) muchas frutas.
7. Vosotros ... (descansar) muy bien al aire libre.

## ¡RECUERDA!

jugar			explicar	
jugué	jugamos	expliqué	explicamos	
jugaste	jugasteis	explicaste	explicasteis	
jugó	jugaron	explicó	explicaron	

### 27. 🎧 Transforma las frases como en el modelo. Escucha y comprueba.

**Modelo:** Veo la tele. → Ayer también vi la tele.

1. Hoy tenemos una excursión. El lunes pasado ...
2. Hoy haces los ejercicios por la mañana. Ayer ...
3. Mañana juegas al tenis con Lucas. Anteayer ... con Pablo.
4. Hoy Juan come en casa de Felipe. El domingo pasado ... en casa de Ana.
5. Esta tarde voy al cine. El sábado también ... .
6. Esta noche tienen una fiesta. La semana pasada también ... una fiesta.
7. Hoy escucha rock. Anoche ... salsa.

### 28. 🎧 Corrige las faltas gramaticales. Escucha y comprueba.

1. El verano pasado yo fuimos a Madrid donde viven mis parientes.
2. Tú hice muchas fotos de lugares de interés.
3. Ayer Lola estuviste muy contenta.

4. Los chicos hicisteis muchos ejercicios.
5. Nosotros fue de excursión al museo la semana pasada.
6. Vosotros estuve en la aldea dos semanas.

**29.a.**  Escucha y lee el verso, encuentra los sinónimos a las expresiones dadas.

La escuela terminó = ...  
tengo preparado mi equipaje = ...  
paseo en bici = ...

Llegó el verano, me voy de viaje  
ya tengo listo<sup>1</sup> mi equipaje.  
Llegó el verano, me voy de viaje  
Por la ventana miro el paisaje.  
El cole se acabó<sup>2</sup>,  
¡Qué divertido  
es jugar a la pelota  
y tomar el sol!  
Monto en bicicleta, nado como un pez,  
leo muchos cuentos, juego al ajedrez.  
En bici llego a la playa  
me llevo gafas, gorra y toalla.

---

<sup>1</sup> ya tengo listo – у меня готов / у мяне гатовы

<sup>2</sup> El cole se acabó – учеба закончилась / вучоба скончылася

**b.** Lee y encuentra en el verso las formas verbales de pretérito indefinido. ¿Puedes dar formas de pretérito indefinido de otros verbos?

**30.** Lee el verso una vez más y a base del verso cuenta qué hizo el chico durante el verano.

**Modelo:** El chico fue de viaje...

Правообладатель Вышэйшая школа

**31.**  Escucha y aprende la canción.

**32.** Di y escribe en el cuaderno las cosas que hiciste o no hiciste la semana pasada.

Salir con los amigos  
Comer helado  
Hacer deporte  
Ir al cine/ teatro  
Leer un libro  
Pasear por la ciudad  
Escribir un correo electrónico  
Comprar un CD  
Tener una fiesta en casa  
Sacar fotos  
Estudiar mucho  
Visitar un museo  
Ver una película interesante  
Jugar mucho con el ordenador

**Modelo:** La semana pasada salí con los amigos. No...

**33.**  Escucha atentamente el diálogo entre Juan y María y complétalo en el cuaderno.

**Juan:** ¡Hola, María!

**María:** ¡Hola, Juan! ¿Qué tal?

**Juan:** Cansado. ... fui al centro comercial.

**María:** ¿Sí? Yo ... el sábado pasado. ... un regalo para  
Tomás.

**Juan:** ¿Ah? ¿Qué es?

**María:** Una agenda. ¿Y tú? ¿Qué compraste?

**Juan:** Un regalo para mi mamá. ... fue su cumpleaños.

**María:** ¿Y qué le ...?

**Juan:** Un bolso muy bonito y no me costó mucho, solo ...

**María:** ¡Qué barato!

## ¡RECUERDA!

### Pretérito perfecto ≠ Pretérito indefinido

Hoy Este año, este fin de semana Todavía	Ayer, anteayer, anoche Hace un día/dos días El año, el mes, el lunes ... (pasado)
--	---

**34.** 🎧 Transforma las frases. ¡Ojo con el marcador!  
Escucha y comprueba.

**Modelo:** Ayer fuimos a patinar con unos amigos. →  
Hoy hemos ido a patinar.

1. Estas vacaciones Ana ha leído mucho. **Las vacaciones pasadas ...**
2. Todavía no he visto a Lola. **La semana pasada ...**
3. Nunca han comido paella. **Anoche ...**
4. El año pasado no fuisteis a Mallorca. **Este año ...**

## ¡RECUERDA!

### Indefinido ≠ Imperfecto

**35.** 🎧 Transforma el cuento en el pasado, fijate en las palabras con las que termina el cuento. Escucha y comprueba.

## La Cenicienta

Una vez la abuela contó un cuento muy bonito:

En un país vive una niña que se llama Cenicienta. No tiene madre, vive con su padre, un guardabosque, con su madrastra<sup>1</sup> y sus dos hermanastras<sup>2</sup>.



Cenicienta es muy linda y muy buena, su cara es muy dulce, pero siempre está triste. Todos los días hace los trabajos de casa, tiene que limpiar, cocinar ...

Mientras ella hace todo esto, sus hermanastras se divierten y descansan.

Un día el rey invita a todas las jóvenes a un gran baile. ¡Qué bonito! Cenicienta también quiere ir al baile, pero tiene mucho que hacer. Al día siguiente mientras Cenicienta trabaja aparece su hada<sup>3</sup> buena. Después de saber por qué la chica no puede ir al baile toma su varita mágica<sup>4</sup> y pronuncia unas palabras especiales. El feo vestido de Cenicienta se transforma en un maravilloso vestido de fiesta con unos bonitos zapatitos de cristal. La calabaza<sup>5</sup> delante de la puerta ya no es una calabaza, y los ratones no son ratones, son una carroza con caballos y elegantes cocheros. Pero el hada dice que la chica debe regresar a casa a las doce, porque a esa hora termina el encantamiento.

Poco después Cenicienta entra en el palacio y el Príncipe baila con ella todo el tiempo. Todos preguntan quién es la joven que baila con el Príncipe. Pronto empiezan a sonar las doce campanadas y Cenicienta sale rápidamente de la sala del baile, corre por la escalera y pierde su zapato de cristal. El Príncipe corre

tras ella, pero ve sólo su zapatito. El rey envía a un emisario<sup>6</sup> para recorrer las casas y encontrar a la muchacha. Cuando viene a casa de Cenicienta ve que el zapatito es muy pequeño para los pies de las hermanastras. Y Cenicienta como siempre está en la cocina. Cuando el emisario ve a la chica, dice que ella también tiene que probarse el zapatito. ¡Qué maravilla! El zapatito está muy bien a la chica. El emisario lleva a la muchacha al palacio y celebran la boda<sup>7</sup>.

Y colorín, colorado ... este cuento se ha acabado.

<sup>1</sup> **madrastra** – мачеха / мачаха

<sup>2</sup> **hermanastras** – сводные сёстры / зводныя сёстры

<sup>3</sup> **hada** – фея / фея

<sup>4</sup> **varita mágica** – волшебная палочка / чарадзейная палачка

<sup>5</sup> **calabaza** – тыква / гарбуз

<sup>6</sup> **emisario** – гонец / ганец, пасланец

<sup>7</sup> **la boda** – свадьба / вяселле

### 36. 🌐 Escucha y lee otros finales de cuentos españoles y aprende el que te gusta más.

Y así termina esta historia,  
Y así ha llegado al final.  
Y si no te has enterado,  
Yo te la vuelvo a contar.

Y esta historia está acabada,  
A tomar leche migada,  
Con azúcar y canela,  
Sentadito en la candela.

**37. Cuenta cómo se ha preparado/ se preparó tu familia para el viaje.**

a. Reservar los billetes; b. Preparar el programa; c. Comprar los billetes; d. Hacer la maleta; e. Estudiar el mapa; f. Preparar los documentos; g. Preparar la ropa.

**38. Di qué has puesto / pusiste en la maleta para viajar a las costas del mar/ a las montañas.**

**39. Cuenta cómo has descansado / descansaste durante el último viaje.**

## ¡RÍE CON NOSOTROS!

Un revisor picando billetes en un tren ...

- ¿Cómo viaja usted en primera clase si su billete es de tercera???
- ¡Comodísimo, señor!

## LECCIÓN 2. Viajes y excursiones

**1.**  Escucha y lee el diálogo entre Ana y Antonio y contesta luego a las preguntas.

**Ana:** Antonio, ¿a qué país vais de vacaciones?

**Antonio:** Queremos ir a Venezuela.

**Ana:** ¿Y cuándo os vais? ¿Ya habéis hecho la reserva?





**Antonio:** Sí, nos vamos en febrero, el día 3.

**Ana:** ¿Qué lugares queréis visitar?

**Antonio:** Primero vamos a Caracas, la capital. Queremos visitar la casa de Simón Bolívar y el Museo de Bellas Artes, ¡me han dicho que es una maravilla! También queremos ir a El Hatillo, porque dicen que es un pueblo encantador y está muy cerca de Caracas.

**Ana:** ¿Cuántos días pensáis estar en la capital?

**Antonio:** Unos ... unos tres días. La ciudad es muy grande, pero no tenemos mucho tiempo.

**Ana:** ¿Y dónde pensáis ir después?

**Antonio:** A Cumaná. Allí hay playas preciosas, ¡me encantan las playas!

**Ana:** ¡Cuántas visitas! ¿No pensáis ir a una fiesta?

**Antonio:** Sí, claro. Además, es carnaval. Queremos ir al carnaval de Carúpano, es uno de los carnavales más famosos del Caribe. Es muy divertido, porque allí hacen fiestas en la calle, al aire libre.

**Ana:** Pero, en febrero ... ¿tú sabes qué tiempo va a hacer?

**Antonio:** Me parece que en esta época del año allí ya hace calor.

1. ¿Quién va de vacaciones?

2. ¿Adónde va a ir?

3. ¿En qué mes del año piensa ir?
4. ¿Cuántos días va a estar en la capital?
5. ¿Quiere ir a una fiesta?
6. ¿Dónde van a hacer las fiestas?
7. ¿Qué tiempo hace en Venezuela en febrero?

**2. 🌐 Escucha el diálogo y descubre qué es Aconcagua, Perito moreno, Paine. Completa la tabla.**



Aconcagua	
Perito moreno	
Paine	

**3. Ahora lee el diálogo y contesta a las preguntas.**

- ¡Hola, Manolo, ¿qué tal?
- Gracias, bien.
- ¿Quieres ver ya las fotos de viaje a Patagonia?
- ¡Claro! ¿Cuántos días pasasteis allí?
- Dos semanas.
- ¿Qué es lo que más te gustó?
- Buenos Aires, la montaña Aconcagua desde el avión, el glaciar<sup>1</sup> Perito moreno y el Parque Nacional

del Paine. Estos dos lugares son mis favoritos. ¡Mira qué fotos! ¡Hay ríos, montañas y hay invierno en verano. ¡Tienes que ir!

– Claro que voy a ir muy pronto. Me ha encantado todo lo que he visto. ¿Y la comida?

– ¡Oh, estupenda! Pescados, mariscos, carnes...

– Pilar, muchísimas gracias por todo.

---

<sup>1</sup> **glaciar** – ледник / ляднік

1. ¿Adónde viajó Pilar?
2. ¿Cuánto tiempo estuvo allí?
3. ¿Qué lugares le gustaron Pilar?
4. ¿Qué comida le gustó?

### *¡Es interesante!*

1. Aconcagua es la montaña más alta de América del Sur. Está en Argentina.
2. Patagonia está en el Hemisferio Sur<sup>1</sup>. Aquí los meses de verano son diciembre, enero, febrero, y los meses de invierno son junio, julio y agosto.

---

<sup>1</sup> **el Hemisferio Sur** – Южное полушарие / Паўднёвае паўшар'е

### **4. Trabajad en grupos. Participad en el concurso completando las oraciones.**

#### **¿Qué sabes ya de la América del Sur?**

1. La capital de Venezuela es ...
2. Los museos más interesantes de la capital de Venezuela son ...
3. Los turistas con mucho gusto visitan El Hatillo que es ...
4. En Cumaná hay ... muy buenas.

5. El ... de Carúpano es muy divertido, porque allí hacen las fiestas en la calle, al aire libre, hay música y bailes.
6. La montaña más alta de América es ... y está en ...
7. El febrero en Patagonia es el mes de ...

**5. Lola ha recibido una postal de su amiga Luz que está de vacaciones en Almería, en el sur de España. Fíjate en el uso del tiempo pretérito indefinido.**



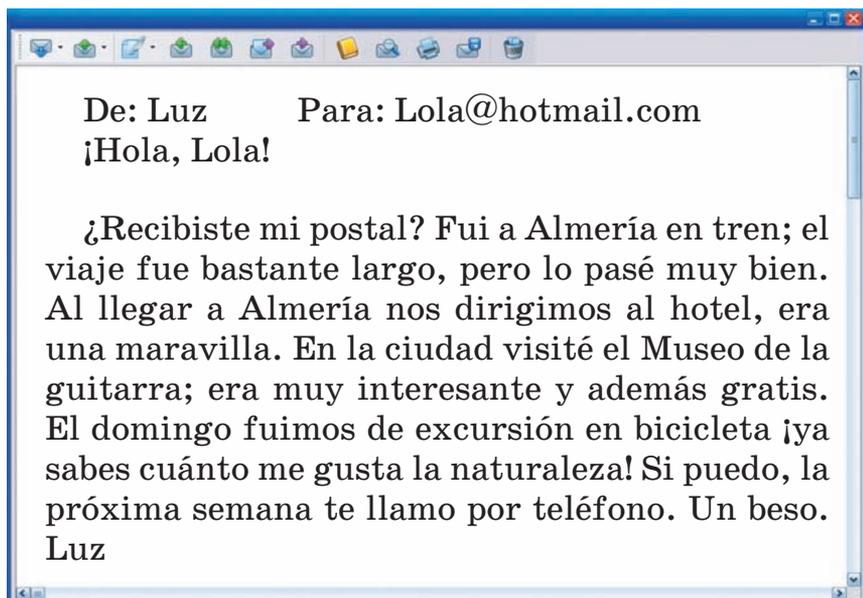
¡Hola, Lola!

¿Cómo estás? Yo, muy bien. Estoy de vacaciones en Almería y lo paso muy bien. No tengo tiempo libre ni un minuto. Te cuento. Ayer estuvimos todo el día en la playa. Fue fantástico. Por la mañana unos amigos hicieron windsurf y nosotros tomamos el sol y nos bañamos. Al mediodía fuimos a comer y comimos una paella buenísima. Después vimos una exposición de una agencia turística. Al final hicimos muchas fotos. Todos queremos un recuerdo de estas vacaciones.

¡Hasta pronto! Un beso. Luz

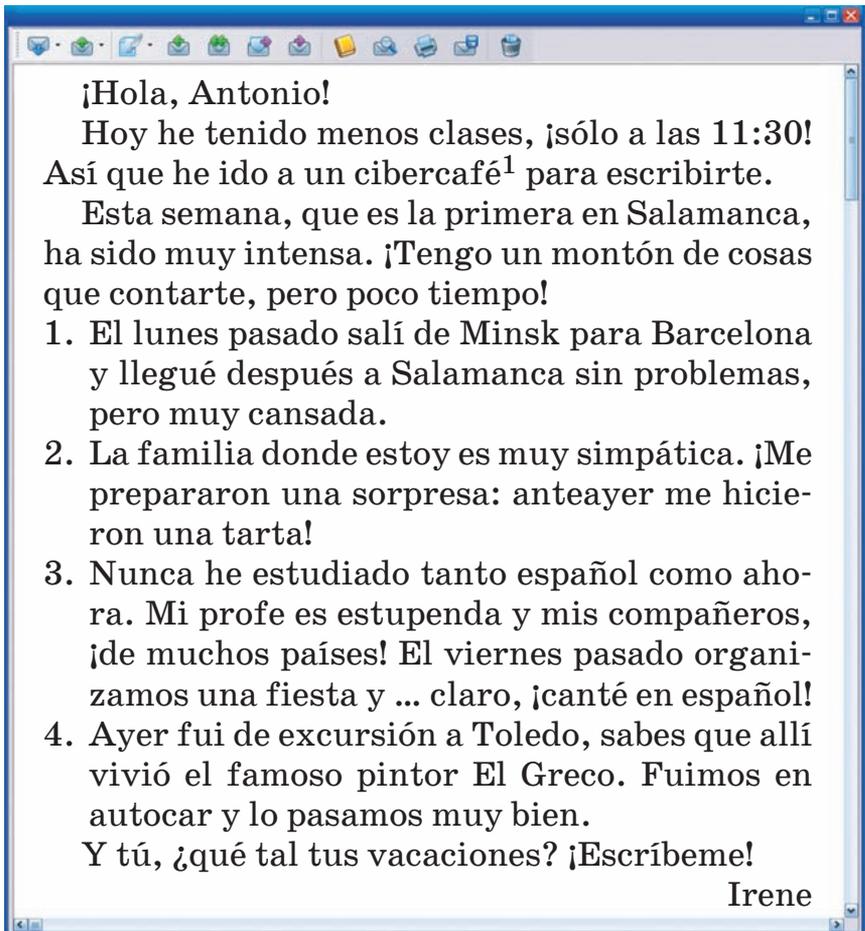
Lola Soles  
Río c/  
Aviñón, 12  
08030  
Barcelona  
España

6. Después de las vacaciones en Almería Luz envía un correo electrónico a Lola. Léelo y contesta a las preguntas.



1. ¿Cómo fue Luz a Almería?
2. ¿Adónde se dirigió su familia cuando llegó a la ciudad?
3. ¿Qué museo visitó?
4. ¿Qué excursión hizo?
5. ¿Le gustó la excursión? ¿Por qué?

**7. Durante las vacaciones Irene está estudiando español en un colegio de Salamanca. Lee su correo electrónico y clasifica los marcadores y las acciones.**



**Pretérito perfecto**

...

**Pretérito indefinido**

...

<sup>1</sup> cibercafé – интернет-кафе / інтэрнэт-кафэ

**8. Cuenta qué hizo Irene durante sus vacaciones.**

**Modelo:** Irene estuvo en Salamanca ...

Правообладатель Вышэйшая школа

**9.** 🎧 Lee el texto y completa con las formas verbales de pretérito indefinido de los verbos entre paréntesis. Escucha y comprueba.

El verano pasado (*yo, hacer*)... un viaje con mis padres y mis dos hermanas. (*Ir*)... a Andalucía. ¿Quieres saber qué (*hacer*)...?



El viaje (*durar*)... una semana. Nosotros (*viajar*)... en coche. Durante el viaje (*escuchar*)... nuestra música preferida, (*visitar*)... lugares de interés, (*sacar*)... muchas fotos.

Aquí en el sur de Andalucía está la playa de Tarifa. Tarifa es ideal para practicar surf porque es famosa como la capital del viento. A esta playa van surfistas de todos los países a disfrutar de las olas<sup>1</sup>.

Una mañana (*nosotros, levantarse*)... temprano y (*ir*)... a la playa para ver a los surfistas. Ellos (*ponerse*)... los trajes de surf y (*tomar*)... las tablas<sup>2</sup>. (*Esperar*)... dentro del agua hasta que (*llegar*)... las primeras olas. (*Ser*)... muy emocionante ver cómo (*deslizar*)... entre las olas.

Mis hermanas y yo lo (*pasar*)... muy bien.

<sup>1</sup> **disfrutar de las olas** – наслаждаться волнами / цешыцца хвалямі

<sup>2</sup> **las tablas** – доски / дошки

**10. Contesta a las preguntas sobre el texto.**

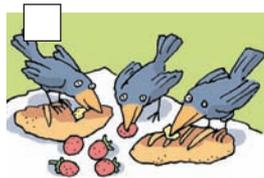
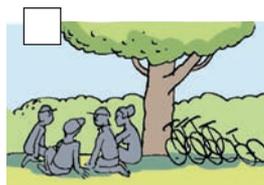
1. ¿Adónde fue de vacaciones la familia?
2. ¿Cuántos días duró el viaje?
3. ¿En qué medio de transporte viajaron?
4. ¿Qué hicieron durante el viaje?
5. ¿Por qué una mañana se levantaron muy temprano?
6. ¿Qué hicieron los surfistas?
7. ¿Cómo lo pasaron las chicas?

11. ¿Sabes dónde está Andalucía y Tarifa? Cuenta por qué es famosa.

12. Antonio ha ido hoy de excursión con unos amigos. Ordena y describe las ilustraciones.



1. Comerse unos bocadillos
2. Sacar la comida
3. Encontrar un sitio a la sombra<sup>1</sup>
4. Salir
5. Empezar a llover
6. Regresar
7. Llegar a casa
8. Picotear<sup>2</sup> la comida



<sup>1</sup> Encontrar un sitio a la sombra – найти местечко в тени / знайсті месца ў цяньку

<sup>2</sup> Picotear – клевать / дзяўбсці

13. 🎧 Ahora escucha, lee y comprueba. ¿Has acertado (Ты догадался / ты здогадаўся)?

Ana: Oye, al final hoy ¿habéis ido de excursión?

Antonio: Pues, claro.

Ana: Y ¿qué tal?

**Antonio:** (Hum ...) Más o menos. Nos lo hemos pasado muy bien, pero ¡con alguna sorpresa! Hemos salido temprano, hemos encontrado un sitio precioso a la sombra, pero a la hora de comer ...

**Ana:** ¿No habéis tomado los bocadillos?

**Antonio:** No. ¡Qué va! Unos pájaros han picoteado nuestra comida. Pero, bueno, no ha pasado nada y de todas formas ¡hemos comido!

**Ana:** ¡Ah! Pues bien.

**Antonio:** Sí, todo muy bien, pero cuando ha empezado a llover ... ¡fin de la excursión! Nos hemos tenido que regresar y hemos llegado a casa empapados<sup>1</sup>!

<sup>1</sup> empapados – промокшие до нитки / прамоклыя да ніткі

#### 14. Lee el texto y ponlo en pretérito indefinido.

**Modelo:** Ayer Antonio se fue de excursión con unos amigos. Lo pasaron muy bien.

#### 15. Lee el texto y elige el título para cada una de sus partes:

1. Qué comer.
2. A dónde ir y qué ver.
3. Cómo llegar.

### Programación de la visita a Madrid

Del aeropuerto Minsk 2 llegamos al aeropuerto Adolfo Suárez Madrid-Barajas que está cerca de Madrid. En el aeropuerto cogemos un taxi y vamos al hotel. El hotel “Sevilla” está en el centro de Madrid.

En Madrid hay muchos museos interesantes, plazas y palacios bonitos. Del hotel vamos a la Puerta





del Sol y a la Plaza Mayor, son 2 plazas centrales de la capital española. En la Puerta del Sol está el símbolo de Madrid, el monumento del Oso y el Madroño<sup>1</sup>. Visitamos el museo del Prado donde vemos los cuadros de Goya, El Greco y Velázquez. También vamos a la Plaza de España donde está el monumento de Cervantes, el autor de Don Quijote de La Mancha. Delante de la figura de Cervantes están sus personajes Don Quijote en su caballo Rocinante y Sancho Panza. Descansamos en el Parque del Retiro donde pasean muchos turistas. Visitamos también el parque Zoológico. Vemos una corrida de toros en la plaza de toros y un espectáculo de flamenco. Vamos al estadio para ver el partido de fútbol con el Real Madrid.



Comemos la paella, el plato nacional de España.

---

<sup>1</sup> el monumento del Oso y el Madroño – памятник «Медведь и земляничное дерево» / помнік «Мядзведзь і сунічнае дрэва»

## 16. 🌐 Lee, di si es verdadero o falso. Escucha y comprueba.

1. El aeropuerto de Madrid se llama Malpensa.
2. En Madrid hay muchos museos interesantes, plazas y palacios bonitos.
3. Las plazas centrales de Madrid son las plazas de Colón y de España.
4. El símbolo de Madrid es el monumento del Oso y el Madroño.
5. Los cuadros de Goya, El Greco y Velázquez están en el Museo del Prado.

6. El autor de Don Quijote de La Mancha es Cervantes.
7. Los personajes de Don Quijote de La Mancha son Don Quijote y Sancho Panza.
8. El caballo de Don Quijote se llama Rocinante.
9. El Parque del Retiro está lejos del centro de Madrid.
10. El plato nacional de España es la paella.
11. Los españoles van a los toros y al flamenco.
12. No les gusta el fútbol.

### **17. Elige la forma necesaria.**

1. El aeropuerto Adolfo Suárez Madrid-Barajas está cerca/lejos de Madrid.
2. Del aeropuerto vamos al hotel/del hotel.
3. Las figuras de Don Quijote y Sancho Panza están detrás /delante del monumento de Cervantes.
4. Paseamos por/entre el Parque del Retiro.
5. Vamos al estadio con/para ver el partido de fútbol.

### **18. Contesta a las preguntas.**

1. ¿Cómo se llama el aeropuerto de Madrid?
2. ¿Está lejos de Madrid?
3. ¿Cómo se llaman 2 plazas centrales de la capital española?
4. ¿Qué es el símbolo de Madrid y dónde está?
5. ¿Qué museo visitan los turistas en Madrid?
6. ¿Qué monumento está en la plaza de España?
7. ¿En qué parque descansan los turistas?
8. ¿Qué espectáculos les gustan a los turistas?
9. ¿Cómo se llama el plato nacional de España?

### **19. Prepara el programa de una visita a Minsk, análogo del ej. 15 utilizando las palabras dadas:**

autobús, taxi, Plaza de la Victoria, Plaza de Octubre, el Palacio de la República, el Museo Nacional de

Artes, el circo, el jardín botánico, parque de atracciones, platos de patatas, escuchar los tsimbaly.

**20. GR. 4. Formación de palabras. Observa estas palabras, fijate en que el prefijo *re-* indica la repetición de la acción.**

hacer – rehacer, leer – releer

**21. Forma las palabras que significan la repetición de la acción.**

organizar – ..., pasar – ..., producir – ..., construir – ...

**22. Lee el texto y encuentra en el mapa de Belarús las curiosidades mencionadas en el texto.**



**Pólotsk** es una ciudad antigua a orilla del río Polotá. Es la ciudad de Efrossinia Pólotskaya, patrona<sup>1</sup> de Belarús. Aquí hay una catedral<sup>2</sup> antigua muy bonita.

**Brest** es una de las puertas de Belarús a orillas del río Bug. Aquí está la fortaleza heroica.

**Nésvizh** está cerca de Minsk y tiene un palacio muy bonito con un parque muy grande a orillas del lago.

**Mir** es una ciudad pequeña. Aquí vienen muchos turistas para ver su castillo reconstruido.

---

<sup>1</sup> **patrona** – покровительница / заступница, ахоўніца

<sup>2</sup> **catedral** – собор / сабор

**23.** Di qué suelen visitar los turistas en nuestra república y qué les gusta.

**24.** Una agencia de turismo ha preparado los folletos promocionales<sup>1</sup> de los aspectos más característicos de tres ciudades españolas. Lee y di qué ciudad te parece más interesante.

### 1. Barcelona: la ciudad de la arquitectura

#### *El barrio Gótico*

Uno de los barrios mejor conservados de este estilo en centro de Europa. Un paseo por sus calles, la Catedral y la iglesia Santa María del Mar nos transporta a la Edad Media<sup>2</sup>.

#### *Gaudí*

La Sagrada Familia y las obras<sup>3</sup> modernistas como la Pedrera, la casa Batló, el parque Güell son símbolos de la ciudad.



### 2. Madrid y sus museos

#### El Museo del Prado

La mayor colección de la pintura<sup>4</sup> española de los siglos XII al XIX: Velázquez, el Greco, Goya...



El Centro de Arte Reina Sofía  
La mejor colección de arte<sup>5</sup> del  
siglo XX.



### 3. Sevilla, fiesta y tradición

#### *La semana santa*

Calles con miles de sevillanos y  
turistas para ver las procesiones  
religiosas.



#### *La feria de abril*

Fiesta de flores, luces para can-  
tar y bailar al ritmo de las sevilla-  
nas y comer los platos típicos de  
Andalucía. La mejor forma de sa-  
ludar a la primavera.



---

<sup>1</sup> los folletos promocionales – рекламные проспекты / рэ-  
кламныя праспекты

<sup>2</sup> la Edad Media – Средние века / Сярэднявечча

<sup>3</sup> las obras – произведения / творы

<sup>4</sup> la pintura – живопись / жывапіс

<sup>5</sup> arte – искусство / мастацтва

**25. Proyecto. En grupos preparad los folletos análogos  
sobre una(s) ciudad(es) de nuestra república.**

## ¡RÍE CON NOSOTROS!

Entran 2 chicos tarde al aula, y la maestra le dice a  
uno de ellos:

– Paco, ¿por qué llegaste tarde?

– Es que estaba soñando que viajaba por el mundo,  
conocí tantos países, visité tantos lugares de interés y  
me desperté un poco tarde.

– ¿Y tú, Pablo?

– ¡Yo fui al aeropuerto a recibirlo!

## UNIDAD II. Viajes

### Vocabulario

Lugares	Места / Месцы
el lago	озеро / возера
la montaña	гора / гара
la orilla	берег (озера, реки) / бераг (возера, ракі)
el río	река / рака
la costa del mar	берег моря / бераг мора
Formas de hacer turismo y medios de transporte	Виды туризма и транспортные средства / Віды турызма і транспартныя сродкі
el medio de transporte	транспортное средство / транспартны сродак
el autobús	автобус / аўтобус
el avión	самолёт / самалёт
el barco	корабль / карабель
la bicicleta	велосипед / веласіпед
el camping	кемпинг / кемпінг
la caravana	домик на колёсах / домік на колах
la moto	мотоцикл / матацыкал
el tren	поезд / цягнік
el montañismo	горный туризм / горны турызм
el senderismo	пешеходный туризм / пешы турызм
Cosas necesarias	Нужные вещи / Патрэбныя рэчы
el billete	билет / білет
el equipaje	багаж / багаж
el guía	путеводитель / даведнік
el horario	расписание / расклад
el hotel	гостиница / гатэль
el mapa	карта / карта

<b>el pasaporte</b>	паспорт / пашпарт
<b>la reserva</b>	бронирование / браніраванне
<b>el termo</b>	термос / тэрмас

<b>Características</b>	<b>Характеристики / Характарыстыкі</b>
------------------------	--

---

<b>caro, -a</b>	дорогой, -ая / дарагі, - ая
<b>barato, -a</b>	дешёвый, -ая / танны, -ая
<b>cómodo, -a</b>	удобный, -ая / зручны, -ая
<b>ecológico, -a</b>	экологический, -ая / экалагічны, -ая
<b>lento, -a</b>	медленный, -ая / марудны, -ая
<b>seguro, -a</b>	надёжный, -ая / надзейны, -ая
<b>viaje</b>	путешествие / падарожжа
<b>el accidente</b>	ДТП (дорожно-транспортное происшествие) / ДТЗ (дарожна-транспартнае здарэнне)
<b>el atasco</b>	транспортная пробка / транспартны затор
<b>reservar</b>	бронировать / браніраваць
<b>hacer la maleta</b>	укладывать чемодан / складаць чамадан
<b>viajar</b>	путешествовать / падарожнічаць

# UNIDAD III

## Continentes y naciones

### LECCIÓN 1. ¿De dónde eres?

1.  Escucha y aprende el verso. Di qué países se mencionan en el verso. ¿Sabes dónde están? Localízalos en el mapa.

Soy de España,  
De Belarús eres tú,  
Dame la mano, amigo.  
No importan idiomas,  
países, edad,  
Juguemos y cantemos conmigo.  
Vives en México, Chile, Perú,  
En voz alta ahora yo digo:  
No importan costumbres,  
raza, color  
Si queremos ser todos amigos.

2.  Escucha, repite y fíjate en la pronunciación de los sonidos [r] y [rr].

pera – mirar – arado – permitir – oro  
hierro – rabia – roto – carroña – rústico

3.  Escucha y repite estas palabras. Fíjate en la diferencia de la pronunciación.

4.  Escribe en el cuaderno las palabras que escuchas.

Правообладатель Высшей школы

5. 🎧 Lee, escucha, repite y aprende los trabalenguas.

1. Ramón Ruíz nunca regatea, es muy aburrido regatear.

2. Rosa Robles compra una raqueta barata.

3. Mariposa que en rosa se posa  
No es fea sino hermosa.

4. El rey y la reina reinan en su reino.

6. a. 🎧 Lee, escucha y repite.

Rusia

Romanía

Costa Rica

África

Belarús

Grecia

Inglaterra

Marruecos

Francia

Puerto Rico

b. 🎧 Escucha y aprende las naciones.

7. Relaciona las nacionalidades con los países.

belaruso/a

japonés/a

ruso/a

mexicano/a

inglés/a

español/a

de Japón

de México

de Rusia

de Belarús

de Inglaterra

de España



1.



2.



3.



4.



5.



6.

**Modelo:** Es belarusa. Es de Belarús.

**8. ¿Los conoces? Relaciona las fotos con las nacionalidades y ocupaciones.**



1.



2.



3.



4.



5.



6.



7.



8.

inglés  
francés  
belarusa  
ruso  
español  
argentino  
estadounidense

de Inglaterra  
de Francia  
de Belarús  
de Rusia  
de España  
de Argentina  
de Estados Unidos

deportista  
cantante  
actor  
futbolista  
rey  
político  
actor

**Modelo:** Es Messi. Es futbolista del Barcelona. Es argentino. Es de Argentina.

9. 🌐 Escucha y elige las nacionalidades correctas según el diálogo.

Nombre	Nacionalidad
José	
John	
Lola	
Peter	

10. Recuerda cómo se llaman nuestros países vecinos.



11. Lee los nombres de estas nacionalidades y di a qué países corresponden.

chino: China

venezolano: ...

argentino: ...

cubano: ...

chileno: ...

boliviano: ...

polaco: ...

lituano: ...

letón: ...

estoniano: ...

ucraniano: ...

peruano: ...

**12.**  Escucha y pronuncia los nombres de los países. Juan ha viajado mucho por Latinoamérica. Señala en tu cuaderno qué países conoce y cuáles no.



Colombia	Cuba
Puerto Rico	Argentina
Bolivia	Chile
México	El Salvador
Uruguay	Venezuela
Paraguay	Ecuador
Panamá	Perú
Nicaragua	Costa Rica
<b>Conoce...</b>	<b>No conoce...</b>

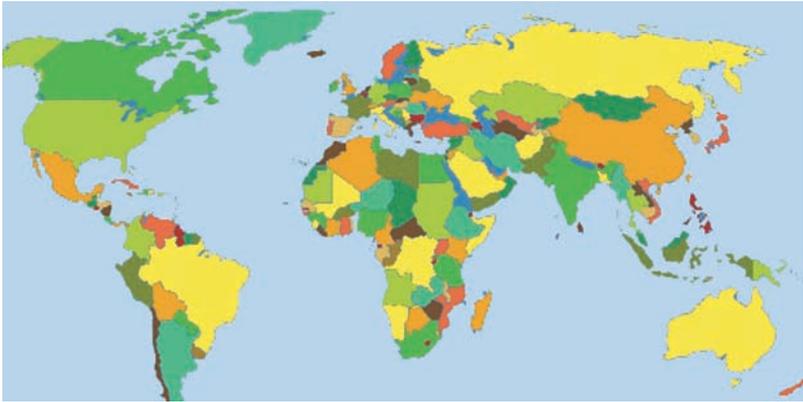
**13.**  Escucha y aprende la canción.

### **Canción de continentes**

Vamos con el rap  
de los continentes,  
Continentes, continentes.  
¿Son 4, 5, 6 o 7? ¿Eh?  
Continentes,  
¿Eh? Continentes  
No me aclaro,  
¿Son 4, 5, 6 o 7?  
Uno América, dos Europa,  
tres África, cuatro Asia,  
El número 5  
Oceanía,  
Y el número 6  
Antártida.

14. 🎧 ¿De dónde son? Escucha y nombra cada país en el continente correspondiente.

América	Europa	África	Asia	Australia
México	...	...	...	...



Canadá, Alemania, México, Australia, Chile, Brasil, Cuba, Japón, Argentina; Egipto, Francia, Angola, Italia, Sudán, Marruecos, Gran Bretaña, Etiopía, Grecia, Nueva Zelanda, China, India, Mongolia, Indonesia, Vietnam, España

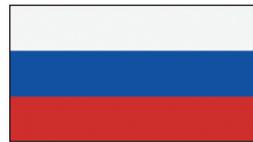
15. Relaciona las banderas con las nacionalidades. ¿En qué países hablan español?



1. ...



2. ...



3. ...



4. ...



5. ...

**16. Busca entre las letras y escribe en el cuaderno doce países donde se habla español.**

g	m	é	x	i	c	o	r	o
a	e	c	p	a	n	a	m	á
w	s	u	r	u	g	u	a	y
b	p	a	h	c	x	i	p	
o	a	d	c	h	i	l	e	c
l	ñ	o	t	g	h	b	r	u
i	a	r	d	z	c	j	u	b
v	e	n	e	z	u	e	l	a
i	c	o	l	o	m	b	i	a
a	r	g	e	n	t	i	n	a

**17. 🗳️ La televisión está transmitiendo el “Festival de la canción Hispana”. Ahora está votando (голосует / галаче) Argentina. Escucha y anota cuántos puntos da Argentina a cada país.**

<b>Argentina</b>	<input type="checkbox"/> Filipinas
<input type="checkbox"/> Bolivia	<input type="checkbox"/> Guatemala
<input type="checkbox"/> Colombia	<input type="checkbox"/> Guinea Ecuatorial
<input type="checkbox"/> Costa Rica	<input type="checkbox"/> Honduras
<input type="checkbox"/> Chile	<input type="checkbox"/> México
<input type="checkbox"/> Cuba	<input type="checkbox"/> Nicaragua
<input type="checkbox"/> Ecuador	<input type="checkbox"/> Panamá
<input type="checkbox"/> España	<input type="checkbox"/> Perú
<input type="checkbox"/> Paraguay	<input type="checkbox"/> Puerto Rico
<input type="checkbox"/> El Salvador	<input type="checkbox"/> Rep. Dominicana
<input type="checkbox"/> Uruguay	<input type="checkbox"/> Venezuela

## 18. Completa.

Ar ...entina      Mé ...ico      ... enezuela  
Colom ... ia      ... ile      Costa Ri ...a  
... onduras      G ...inea      El Sal ...ador  
Urugua ...      E ...udor      Boli ...ia

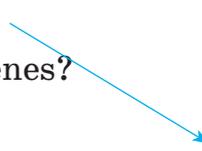
## 19. Encuentra la palabra que no corresponde según el sentido.

1. España, Portugal, colombiano, Venezuela, Ecuador, México
2. La Habana, Moscú, Madrid, Lima, argentino, Roma
3. español, inglés, francés, belga, Italia, alemán

## 20. 🎧 Escucha las presentaciones y la información personal, después anota los datos de la agenda en tu cuaderno.

Nombre	Nacionalidad	Edad	¿Dónde vive?	Teléfono
<i>Marie</i>				
<i>Peter</i>				
<i>Cristian</i>				
<i>Rose</i>				
<i>José</i>				

## 21. Relaciona las preguntas con las respuestas.

1. ¿Cómo te llamas?
  2. ¿Cuántos años tienes?
  3. ¿De dónde eres?
  4. ¿Eres mexicano?
  5. ¿Dónde vives?
- a. de México
  - b. Vivo en la calle Nueva, número 5
  - c. Antonio Pérez
  - d. 14 años
  - e. Sí, claro.
- 

**22. Completa las frases con las palabras del cuadro.**

es vive tiene es soy francesa

1. Jhon ... estadounidense.
2. José ... 12 años.
3. Marie es ... .
4. Y yo ... belaruso.
5. Carmen ... en Madrid, en la calle Gran Vía.
6. El apellido de Andrés ... Granados.

**23. a. Mira los monumentos y relaciónalos con las nacionalidades. Trabajad en parejas.**

**Carmela**  
(México)



**Nikita**  
(Rusia)



**Marie**  
(Francia)



**Robert**  
(Inglaterra)



**Simona**  
(Italia)



**Carlos**  
(España)



**Alesia**  
(Belarús)



**Klaus**  
(Alemania)



**Lin Sian**  
(China)



**Modelo:** ¿De dónde es Carmela? Es de México. Es mexicana.

**b. 🎧 Escucha la canción y localiza los países en el mapa.**

Правообладатель Вышэйшая школа

**24. Vamos a ver si conoces a esos famosos. Completa las frases.**

1. La sauna es de... (Finlandia).
2. El coche “Audi” es de ...
3. La alta moda es de ...
4. Las patatas son de ...
5. El canguro es de ...
6. La panda es de ...
7. El baile tango es de ...
8. Los tres mosqueteros son de ...
9. La pizza es de ...
10. La balalaika es de ...
11. La compañía “Toyota” es de ...
12. La empresa “Belavia” es de ...

**25. Transforma según el modelo.**

**Modelo:** Don Felipe y Doña Letizia son de España, son reyes **españoles**.

1. Los futbolistas Maradona y Messi son de Argentina, son ...
2. El político Fidel Castro es de Cuba, es ...
3. Los cantantes del grupo “Beatles” son de Inglaterra, son ...
4. El plato sushi es de Japón, es ...
5. El queso es de Italia, es ...
6. La corrida es de España, es ...
7. El multimillonario Bill Gates es de Estados Unidos, es ...
8. La compañía “Ferrari” es de Italia, es ...
9. Los coches “Suzuki” y “Nissan” son de Japón, son ...

**26.  Escucha y recuerda las naciones.**

Правообладатель Высшей школы

## ¡Es interesante!

La compañía SEAT es una empresa automovilística de España del grupo Volkswagen, produce coches de modelos actuales: Alhambra, Altea, Ibiza, Mii, León, Toledo.

## ¡RÍE CON NOSOTROS!

Jaimito está haciendo su tarea de geografía y tiene una duda y va a preguntarle a su papá:

- Papá, papá ¿dónde está Rusia?
- Jaimito, tienes que preguntarle a tu mamá, porque ella es la que ordena la casa ...

## LECCIÓN 2. El mundo hispánico

**1. ¿Sabes algo del mundo hispánico? ¿Puedes contestar a las preguntas?**

1. ¿Qué fiesta se celebra el 12 de octubre?
2. ¿Quién es Cristóbal Colón?
3. ¿Por qué los habitantes de América se llaman “indios”?
4. ¿Por qué América se llama así?

**2. 🌐 Antes de leer el texto adivina qué significan las palabras dadas. ¿Son parecidas a las nuestras o no?**

demostrar, marinero, idea, revolucionario, Océano, absurdo, expedición, navegación, bordo, habitante, exótico, zona, organizar, constatar, continente



Cristóbal Colón,  
descubridor  
de América

El día 12 de Octubre se celebra el día de “La Hispanidad” o “Día de la raza”, día del descubrimiento de América, y todo gracias a Cristóbal Colón.

Antes se pensaba que la tierra era plana<sup>1</sup> y que los barcos cuando llegaban al límite caían en un abismo<sup>2</sup>. Cristóbal Colón quiso demostrar que no era así, que la tierra era redonda<sup>3</sup>. Cristóbal Colón era un marinero portugués, la geografía y los mapas eran su gran interés.

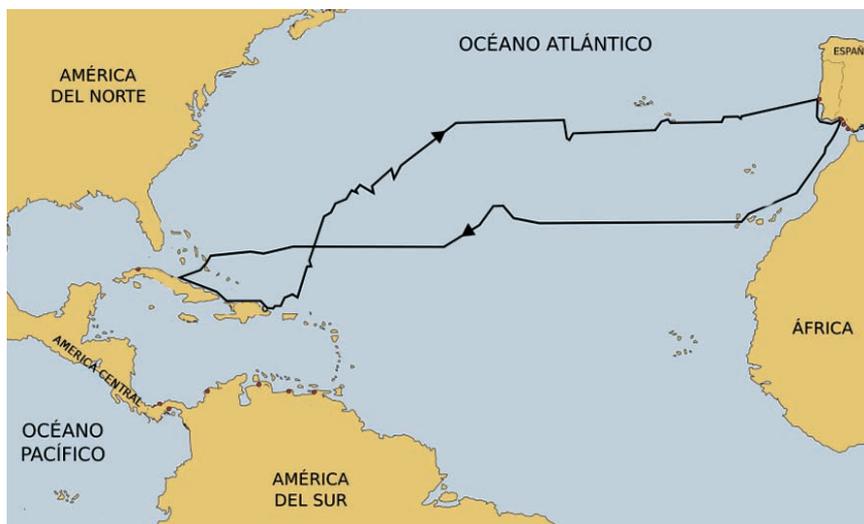
Gracias a sus estudios sobre el tema tuvo una gran idea revolucionaria: hacer un viaje a China, la India y Japón, pero no por el mar Mediterráneo<sup>4</sup>, sino por el Océano Atlántico.

Los reyes de Portugal no se interesaron por su idea “absurda”. Pero los Reyes Católicos de España dieron el dinero necesario para la expedición.

Su viaje empezó del puerto de Palos con tres barcos: la Pinta, la Niña y la Santa María (la Nave Capitana). Durante más de dos meses de navegación no veían más que agua hacia todos los lados. Ya terminaba la comida y el agua, había muchos enfermos a bor-



Las carabelas de Colón



La ruta del primer viaje de Colón

do y ya querían regresar cuando, por fortuna, el 12 de octubre un marinero de la Pinta gritó: “¡Tierra!” Era la isla<sup>5</sup> de Guanahaní, llamada por Colón San Salvador. Colón llamó a sus habitantes “indios” porque creía que estaba en la India. Los indios le regalaron a Colón frutas, animales exóticos. Dos días después descubrieron en la zona las islas de Cuba y la Española (Santo Domingo).

Después de regresar a España organizó tres viajes más a América y exploró lugares desconocidos<sup>6</sup> como Puerto Rico, Jamaica, la costa<sup>7</sup> de Venezuela, Honduras, Panamá...

Cristóbal Colón creía que descubrió una nueva ruta<sup>8</sup> para llegar a Asia y nunca supo que descubrió un nuevo continente.

Y... ¿por qué se le llamó América? En honor<sup>9</sup> a Américo Vespucio, un navegante italiano que fue el primero en constatar que las tierras descubiertas era un continente nuevo. Pero Colombia, un país de

Sudamérica, se llama así en honor al descubridor, Cristóbal Colón.

<sup>1</sup> **plana** – плоская / плоская

<sup>2</sup> **al límite caían en un abismo** – на краю падали в пропасть / на ўскраі падалі ў бездань

<sup>3</sup> **redonda** – круглая / круглая

<sup>4</sup> **el mar Mediterráneo** – Средиземное море / Міжземнае мора

<sup>5</sup> **la isla** – остров / востраў

<sup>6</sup> **exploró lugares desconocidos** – исследовал неизведанные места / даследвалі невядомыя месцы

<sup>7</sup> **la costa** – побережье / узбярэжжа

<sup>8</sup> **ruta** – маршрут / маршрут

<sup>9</sup> **En honor** – в честь / у гонар

### 3. Contesta a las preguntas.

1. ¿Por qué el día de “La Hispanidad” se celebra el 12 de octubre?
2. ¿Quién descubrió el continente nuevo?
3. ¿Qué idea revolucionaria tuvo el marinero portugués?
4. ¿Quién dio dinero para la expedición?
5. ¿De dónde salió la expedición de Colón?
6. ¿Cómo se llaman las carabelas de Colón?
7. ¿Por qué los habitantes de América se llaman “indios”?
8. ¿En qué lugares desconocidos estuvo Colón durante sus viajes?
9. ¿Por qué el continente nuevo se llama América?

### 4. Escucha, lee y aprende la canción “Cristóbal Colón”.

#### Cristóbal Colón

El 12 de octubre

Cristóbal Colón

Con tres carabelas

Por fin arribó,  
Nuevo continente,  
Tierra americana  
Colón descubrió  
Aquella mañana.

Tierra de los indios,  
Tierra de color,  
Montañas y selvas,  
Esperanza y flor.  
El 12 de octubre  
Cristóbal Colón  
Con tres carabelas  
Tierra descubrió.

**5.  Escucha, lee y encuentra las líneas que hablan de la idea de Colón.**

Un marinero,  
Llamado Colón,  
Tenía una idea  
Que nadie creyó.

Con tres carabelas  
Del puerto Palos partió,  
Cruzó el océano  
Y al nuevo mundo llegó.

Pensó a las Indias  
Llegar e “indios” llamó  
A los hombres  
Que allí encontró.

Así es como América  
Colón descubrió  
Y que la tierra es redonda  
También confirmó.

## ¡RÍE CON NOSOTROS!



### 6. Lee y di dónde hablan español.

#### Todos somos americanos

– Sudamericanos, centroamericanos, norteamericanos ... todos somos americanos. Habitantes de Canadá, Estados Unidos, México, Nicaragua, Perú, Costa Rica, Paraguay, Chile ... todos somos americanos porque todos somos de las Américas. ¿Quieres saber quiénes son hispanoamericanos? Los que hablan español. El español es la cuarta lengua más hablada en el mundo, después del chino, el inglés y el hindi. Es lengua oficial en 21 países y una de las lenguas oficiales de la ONU<sup>1</sup>. Hoy hablan español como lengua materna en muchos países.

– ¿Y sabes dónde?

– Pues en Centroamérica, en el Caribe, en muchos países de América Latina ...

¿Sabes que es lengua oficial en Guinea Ecuatorial y también se habla en Filipinas?

¡Ah, también hablan español en una parte del norte de África y muchos millones de personas en Estados Unidos.



- ¡Pero en Estados Unidos hablan inglés!
- Sí, es su lengua oficial, y muchas personas que hablan español como lengua materna son bilingües, es decir hablan dos lenguas.

<sup>1</sup> **Ia ONU** – ООН (Организация Объединённых Наций) / ААН (Арганізацыя Аб’яднаных Нацый)

**7. a.** Mira el mapa y nombra los países sudamericanos, centroamericanos, norteamericanos, caribeños.



**b.** 🎧 Escucha la canción y conoce las banderas de los países.

## 8. Contesta.

1. ¿Quiénes son americanos?
2. ¿En cuántos países el español es lengua oficial?
3. ¿Dónde hablan español?
4. ¿Qué quiere decir “bilingüe?”
5. ¿Qué países bilingües conoces?
6. ¿Es bilingüe nuestra república? ¿Por qué?

## 9. Lee el texto y fijate en los tópicos característicos para los países hispanohablantes.

### ¿De dónde eres?



cóndor



colibrí



tango



llama



tapir



café

### ¿Eres de España o de América Latina?

Todos los países son diferentes y tienen su historia, tradiciones, economía y maneras de vivir.

¿Qué quieres conocer de los países en los que se habla español? ¿Sus tradiciones, cultura, cocina...?

Por ejemplo, España es el país de Don Quijote y de la corrida de toros, el país de paella y de flamenco, del

sol y de las playas. Guatemala, México y Perú es la tierra de civilizaciones antiguas de mayas, aztecas, incas. Argentina es el país de la carne y del mate, una bebida, parecida al té y su símbolo nacional es el tango. Colombia exporta café, Venezuela es el país de petróleo<sup>1</sup>, etc. Cuba es famosa por su caña de azúcar<sup>2</sup> y tabaco. Los jóvenes bailan la salsa, es música caribeña.

La naturaleza de los países es maravillosa. La selva tropical y los ríos de la América Latina y los Andes con sus animales como anaconda, jaguar, tapir, capibara<sup>3</sup> y piraña, colibrí, tucán y cóndor son únicos en el mundo. En Perú llamas y alpacas (todos animales parientes del camello) dan lana para ropa, mantas<sup>4</sup> y artículos turísticos. La llama también se usa para la carga y el transporte<sup>5</sup>.

Sabemos muchas cosas, pero nuestra información de un país no es completa; conocemos solo sus ciudades más famosas, tradiciones más interesantes. El mundo hispano tiene muchas caras y cada país tiene aspectos muy diferentes.

---

<sup>1</sup> **petróleo** – нефть / нафта

<sup>2</sup> **caña de azúcar** – сахарный тростник / цукровы трыснёг

<sup>3</sup> **capibara** – водяная свинья / вадзяная свіння

<sup>4</sup> **mantas** – одеяла / коўдры

<sup>5</sup> **para la carga y el transporte** – для грузоперевозок / для груззаперавозак

## 10. Contesta a las preguntas.

1. ¿En qué son diferentes los países hispanohablantes?
2. ¿Cuáles son los tópicos tradicionales de España?
3. ¿Y de Guatemala, México y Perú?
4. ¿Por qué es famosa Argentina?

5. ¿Y Venezuela y Cuba?
6. ¿Qué ritmo musical caribeño es muy popular hoy día?
7. ¿Qué animales interesantes hay en América Latina?

**11. GR. Grados de comparación.** Lee el informe de Carmen para la clase de geografía. Fíjate en los grados de comparación de los adjetivos.

### Conociendo cosas nuevas



Durante las vacaciones hice un viaje con mi familia por el río Amazonas. Mi padre estudia la selva y el río. Es muy importante porque la selva es “pulmón verde” del planeta.



No sabía que el río Amazonas era tan interesante. Es el río más largo de Sudamérica y el segundo más largo del mundo. Sólo el río Nilo es más largo.



Me gustó mucho la ciudad de Manaus. Es el puerto más grande de esa región. De allí se exportan muchos productos de la selva, como la nuez<sup>1</sup> de Brasil, el caucho y varias clases de madera dura. Muchas especies de plantas y animales que vimos durante nuestro viaje sólo viven en las selvas del Amazonas y hoy pueden desaparecer<sup>2</sup> por la destrucción de la selva. ¡Pueden desaparecer las anacondas y las pirañas!



<sup>1</sup> **nuez** – орех / арэх

<sup>2</sup> **desaparecer** – исчезнуть / зникнути

## 12. Completa estas frases a base del texto leído.

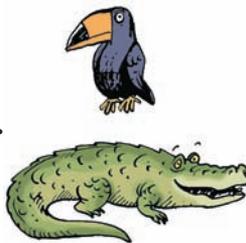
1. El río más largo de Sudamérica es ...
  - a) el río Amazonas;
  - b) el río Orinoco;
  - c) el río Negro.
2. El río más largo del mundo es...
  - a) el río Amazonas;
  - b) el río Orinoco;
  - c) el río Nilo.
3. Un puerto importante en el Amazonas es...
  - a) Maracaibo;
  - b) Guayaquil;
  - c) Manaos.
4. Tres productos de la selva son...
  - a) el plástico, el cristal y la madera;
  - b) el caucho, la madera y las nueces;
  - c) las nueces, la madera y el cristal.
5. El desarrollo de la selva pone en peligro...
  - a) las ciudades grandes;
  - b) a la población indígena;
  - c) la industrialización.
6. Unos habitantes salvajes del río Amazonas son...
  - a) las pirañas y las anacondas;
  - b) los leones y los elefantes;
  - c) los tigres y las gorilas.

## 13. Compara a estos habitantes de la selva:

**Modelo:** ser/largo

El caimán es más largo que el tucán.

- 1) ser/grande/ pequeño;
- 2) tener/colores;
- 3) ser/fuerte;



- 4) tener/dientes;
- 6) ser/bonito/feo;
- 7) tener ojos/grandes/pequeños;
- 8) ser/feroz<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> feroz – свирепый / люты

**14. Lee el texto y trata de comprenderlo. Encuentra el país en el mapa.**

### Ecuador

Ecuador es la república andina más pequeña. Tiene su nombre gracias a la línea imaginaria del ecuador<sup>1</sup> que divide la tierra en dos hemisferios<sup>2</sup> y atraviesa el país.

La capital de la República es Quito, antigua capital inca. Está rodeada de volcanes, el más importante es el Cotopaxi, el volcán activo más alto del mundo.

El idioma oficial es el español, pero hay nueve lenguas indígenas<sup>3</sup>, como el quechua, el idioma de los incas.

El Ecuador tiene regiones: los Andes, con su típico paisaje de alta montaña, tierras bajas de la costa, con grandes llanuras<sup>4</sup>, y las selvas del alto Amazonas.

Es uno de los países más ricos del mundo en flora y fauna, con especies<sup>5</sup> únicas en el planeta. Los animales más característicos son: el jaguar, el puma, el caimán, el camaleón, la anaconda, la boa, el cóndor, la llama...



Las islas Galápagos<sup>6</sup> de Ecuador es un verdadero tesoro<sup>7</sup> ecológico. Estas islas están lejos del continente, sus plantas y animales son únicos. En estas islas Charles Darwin trabajó sobre su teoría de

evolución. Las islas son famosas por sus tortugas<sup>8</sup> galápagos y el nombre del país proviene de las tortugas gigantes.



Además de estas tortugas podemos ver en las islas iguanas marinas y terrestres, pingüinos, pelicanos, focas, delfines y gaviotas<sup>9</sup>. Es el lugar preferido de turismo ecológico, pero el número de visitantes está limitado para proteger su delicado ecosistema.

Ecuador es el primer productor de plátanos del mundo. También se cultivan el café y el cacao.

---

<sup>1</sup> **la línea imaginaria del ecuador** – воображаемая линия экватора / ўяўная лінія экватара

<sup>2</sup> **hemisferios** – полушария / паўшар’я

<sup>3</sup> **lenguas indígenas** – языки индейцев / мовы індзейцаў

<sup>4</sup> **llanuras** – равнины / раўніны

<sup>5</sup> **especies** – виды / віды

<sup>6</sup> **islas Galápagos** – Галапагосские острова / Галапагоскія астравы

<sup>7</sup> **tesoro** – сокровище / скарб

<sup>8</sup> **tortugas** – черепахи / чарапахі

<sup>9</sup> **gaviotas** – чайки / чайкі

**15. Lee el texto otra vez y encuentra la información necesaria para completar las oraciones.**

1. Ecuador es la república andina ... .
2. La capital de la República es ... .
3. El idioma oficial es ... .
4. El quechua es el idioma de ... .
5. Es uno de los países más ricos del mundo en ...
6. Las islas Galápagos de Ecuador es un verdadero tesoro ...
7. En estas islas Charles Darwin trabajó sobre ...

8. Las islas son famosas por ... .
9. Ecuador es el primer productor de ... .
10. También se cultivan ...

**16.** Prepara un informe pequeño sobre Ecuador.

**17.** Mañana Carmen va a tener un trabajo de control sobre Sudamérica en la clase de geografía. Ayúdala a prepararse.

**Modelo:** ¿Qué país tiene costas en dos océanos? – Colombia.



1. ¿Cómo se llaman las montañas más importantes de Sudamérica?
2. ¿Qué país es el país más grande de Sudamérica?

3. ¿Qué países tienen una costa en el Océano Pacífico?
4. ¿Cómo se llama el río que pasa por toda Venezuela?
5. ¿Cuál es el país más largo de Sudamérica?
6. ¿Cómo se llama el lago que está entre dos países?
7. ¿Qué países no se bañan por el mar?
8. ¿Qué países están en el ecuador?
9. ¿Cuál es el pico más alto de los Andes?

**18. Tienes que preparar un informe en español sobre nuestro país. ¿De qué puedes hablar?**

- la ciudad más grande
- la ciudad más antigua
- el río más largo
- el lago más grande
- la cumbre<sup>1</sup> más alta
- el animal más famoso
- el castillo más antiguo
- la fortaleza más conocida

---

<sup>1</sup> cumbre – вершина / вяршыня

**Es necesario buscar información en diferentes fuentes.**

**19. En grupos de 2-3 preparad pequeñas presentaciones de los países latinoamericanos.**

**20. En equipos participad en el concurso. Preguntas posibles:**

1. ¿Cuándo se celebra “El día de la Hispanidad”?
2. ¿Cómo se llama el descubridor de América?
3. ¿Qué barcos formaron parte de la expedición de Colón?
4. ¿Por qué los habitantes de las tierras nuevas se llaman indios?

5. ¿Quiénes son americanos?
6. ¿En cuántos países el español es lengua oficial?
7. ¿Dónde hablan español?
8. ¿Qué quiere decir “bilingüe?”
9. ¿Cuáles son los tópicos tradicionales de España?
10. ¿Cuales son cosas interesantes de Guatemala, México y Perú?
11. ¿Por qué es famosa Argentina?
12. ¿Por qué es famoso Ecuador?
13. ¿Y Venezuela y Cuba?
14. ¿Qué ritmo musical caribeño es muy popular hoy día?
15. ¿Qué animales extraordinarios hay en América Latina?
16. ¿Cómo se llaman las antiguas civilizaciones indígenas de América?
17. ¿Cómo se llaman las montañas más grandes de América Latina?
18. ¿Qué ríos de América Latina conocéis?
19. ¿Por qué son famosas las islas Galápagos?
20. ¿Qué se llama el “pulmón verde” del planeta?
21. ¿Qué producen y exportan los países latinoamericanos?
22. ¿Qué personalidades (личности / асобы) famosas que hablan español conocéis?

## ¡RÍE CON NOSOTROS!

En la escuela después de volver de las vacaciones Loli quiere contar a su amiga de su viaje a Londres y la pregunta:

- ¿Y tú, has visto el canal de la Mancha?
- No, no ... No tenemos la televisión cable.

## UNIDAD III. Continentes y naciones

### Vocabulario

Continentes	Континенты / Кантыненты
África	Африка / Африка
América	Америка / Амерыка
Antártida	Антарктида / Антарктыда
Asia	Азия / Азія
Australia	Австралия / Аўстралія
Europa	Европа / Еўропа
Oceanía	Океания / Акеанія
Países	Страны / Краіны
Alemania	Германия / Германія
Argentina	Аргентина / Аргенціна
Belarús	Беларусь / Беларусь
Bolivia	Боливия / Балівія
Colombia	Колумбия / Колумбія
Costa Rica	Коста-Рика / Коста-Рыка
Cuba	Куба / Куба
Chile	Чили / Чылі
China	Китай / Кітай
Ecuador	Эквадор / Эквадор
Estados <i>m, pl</i> Unidos	Соединённые Штаты Америки / Злучаныя Штаты Амерыкі
Francia	Франция / Францыя
Gran Bretaña	Великобритания / Вялікабрытанія
Inglaterra	Англия / Англія
Italia	Италия / Італія
Japón	Япония / Японія
México	Мексика / Мексіка
Nicaragua	Никарагуа / Нікарагуа
Panamá	Панама / Панама
Paraguay	Парагвай / Парагвай
Perú	Перу / Перу
Puerto Rico	Пуэрто-Рико / Пуэрта-Рыка

Rusia	Россия / Расія
El Salvador <i>m</i>	Сальвадор / Сальвадор
Uruguay	Уругвай / Уругвай
Venezuela	Венесуэла / Венесуэла

<b>Habitantes</b>	<b>Жители / Жыхары</b>
-------------------	------------------------

---

alemán, -a	немец, -ка / немец, -ка
argentino, -a	аргентинец, -ка / аргенцінец, -ка
belaruso, -a	белорус, -ка / беларус, -ка
belga	бельгиец, бельгийка / бельгіец, бель- гійка
boliviano, -a	боливиец, боливийка / балівіец, балі- війка
cubano, -a	кубинец, -ка / кубінец, -ка
chileno, -a	чилиец, чилийка / чыліец, чылійка
chino, -a	китаец, китаянка / кітаец, кітаянка
estadounidense	американец, -ка / амерыканец, -ка
francés, -a	француз, французенка / француз, французанка
inglés, -a	англичанин, -ка / англічанін, -ка
irlandés, -a	ірландец, -ка / ірландзец, ірландка
italiano, -a	італьянец, -ка / італьянец, -ка
japonés, -a	японец, -ка / японец, -ка
mexicano, -a	мексиканец, -ка / мексіканец, -ка
peruano, -a	перуанец, -ка / перуанец, -ка
polaco, -a	поляк, полька / паляк, полька
ruso, -a	россиянин, -ка / расіянін, -ка
sudamericano, -a	южноамериканец, -ка / паўднёваамерыканец, -ка
ucraniano, -a	украинец, -ка / украінец, -ка
venezolano, -a	венесуэлец, -ка / венесуэлец, -ка
hispanoamerica- no, -a	испано-американец, -ка / іспана- амерыканец, -ка

<b>Descubrimiento</b>	<b>Открытие / Адкрыццё</b>
-----------------------	----------------------------

---

la carabela	каравелла / каравэла
el, la habitante	житель, -ница / жыхар, -ка

<b>la isla</b>	остров / востраў
<b>la tierra</b>	земля / зямля
<b>conocer</b>	познакомиться / пазнаёміцца
<b>creer</b>	полагать / лічыць
<b>descubrir</b>	открывать / адкрываць
<b>llegar</b>	прибывать / прыбываць
<b>navegar</b>	идти на корабле / ісці на караблі
<b>partir</b>	отправляются / адпраўляцца
<b>pensar</b>	думать / думаць

Учебное издание

**Гриневиц Елена Карловна**

## **ИСПАНСКИЙ ЯЗЫК / ІСПАНСКАЯ МОВА**

Учебное пособие для 5 класса учреждений общего среднего образования  
с белорусским и русским языками обучения

**В 2 частях**

**Часть 1**

(с электронным приложением)

2-е издание, переработанное

Редактор *Л.С. Мельник*  
Художественный редактор *Е.Э. Агунович*  
Технический редактор *Н.А. Лебедевич*  
Корректор *Л.С. Мельник*  
Компьютерная верстка *И.В. Войцехович*

Подписано в печать 22.05.2015. Формат 60×90/16. Бумага офсетная.  
Гарнитура «SchoolBook». Офсетная печать. Усл. печ. л. 8,0 + 0,5 (форз.).  
Уч.-изд. л. 4,93 + 0,1 (форз.) + 2,07 (эл. прил.). Тираж 1536 экз. Заказ 220.  
Республиканское унитарное предприятие «Издательство “Вышэйшая школа”».  
Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя,  
распространителя печатных изданий № 1/3 от 08.07.2013.  
Пр. Победителей, 11, 220048, Минск. e-mail: market@vshph.com <http://vshph.com>  
Открытое акционерное общество «Полиграфкомбинат им. Я.Коласа».  
Свидетельство о государственной регистрации издателя, изготовителя,  
распространителя печатных изданий №2/3 от 04.10.2013.  
Ул. Корженевского, 20, 220024, Минск.

---

(Наименование учреждения общего среднего образования)

Учебный год	Имя и фамилия учащегося	Класс	Состояние учебного пособия при получении	Отметка учащемуся за пользование учебным пособием
20 /				
20 /				
20 /				
20 /				
20 /				

Учебное пособие издано за счет средств государственного бюджета для фондов библиотек по заказу Министерства образования Республики Беларусь.

**Правообладатель Вышэйшая школа**